

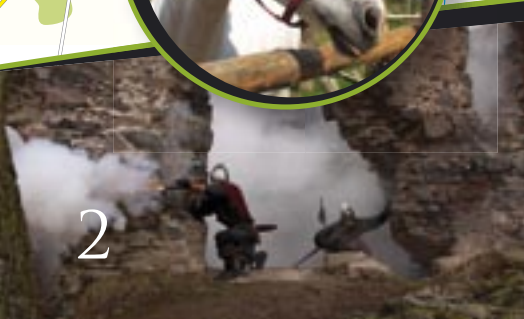
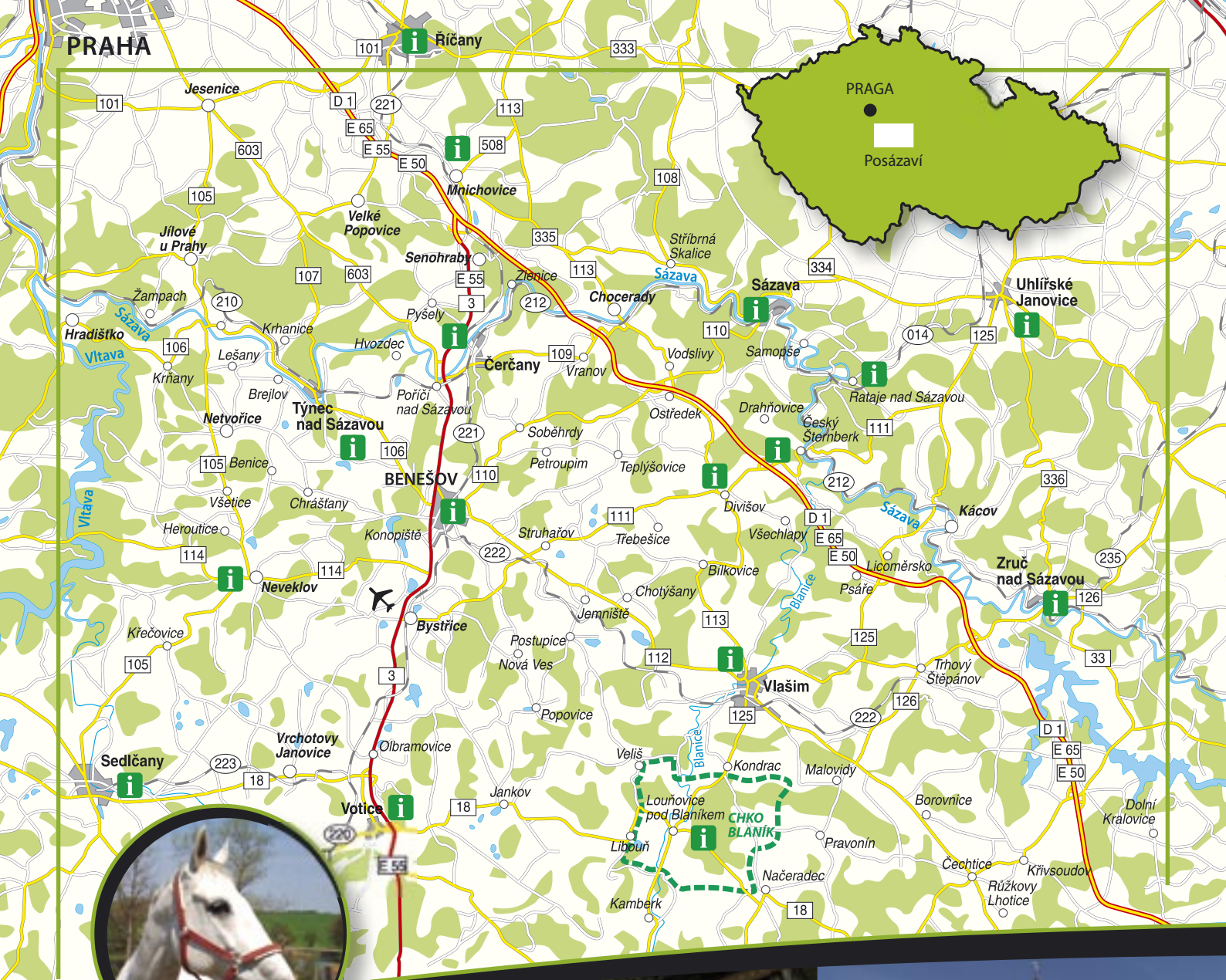


Italiano



POSÁZAVÍ







POSÁZAVÍ

STORIA – TURISMO – NATURA

Questa meravigliosa parte della regione di Boemia Centrale, insediata sin dai tempi più antichi, potete scoprirla a sud-est dalla capitale della Repubblica Ceca, Praga. Già nella storia questo territorio serviva alla Boemia Centrale come un retroterra economico, come riparo dall'avversario ma anche come un luogo di riposo.

Il paesaggio formato da alte colline e profonde vallate è dominato dalla montagna Blaník. Alla regione poi venne dato il suo nome dal fiume Sázava, il quale la attraversa come un filo di colore blu.

Su un imbarcazione potete partire per una vacanza di una settimana o magari anche solo una gita di fine settimana. E se non siete proprio amanti di canottaggio con proprietà propria di una canoa, potete noleggiarla compreso l'equipaggiamento completo e i suggerimenti di come muovervi sull'acqua.

Nel caso che l'idea di navigare un fiume non vi attrae, potete percorrere la zona del Posázaví (vicinanze del fiume Sázava) sulla bici. Trovate molte piste ciclabili dotate di indicazioni che vi faranno conoscere monumenti e attrazioni naturali. E quando avrete tormentato a sufficienza il vostro corpo, sicuramente troverete anche il luogo giusto per riposarvi e per mangiare bene.

Per quelli che vogliono assaporare le bellezze naturali e gioire di ogni particolare è meglio incamminarsi per un pellegrinaggio pedonale attraverso la regione. Anche in questo modo potete usufruire dei servizi che vi offre il Posázaví. I sentieri didattici vi informeranno sulle particolarità che altrimenti non avreste notate o nemmeno trovate.

Dicono che l'aspetto più bello del paesaggio ci si gode dalla cima di sella del proprio cavallo. La regione Posázaví è la località con la maggiore concentrazione dei maneggi, casali e allevamenti di cavalli su tutto il territorio della Repubblica Ceca. Se vi piace vedere scorrere il paesaggio sotto di voi, potete volare sopra il Posázaví su un velivolo o una mongolfiera. La vista del fiume Sázava, i castelli e manieri sarà veramente un evento indimenticabile.

Venite a vedere e a trascorrere nel Posázaví i momenti del vostro relax.

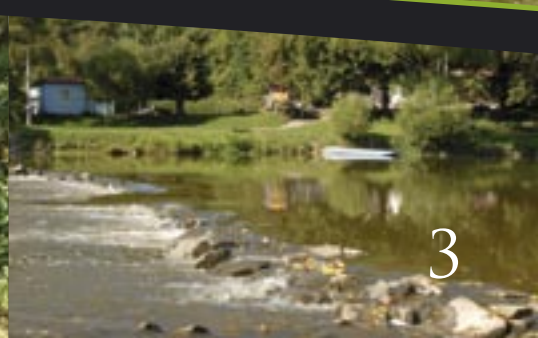
Vi aspettiamo con gioia.

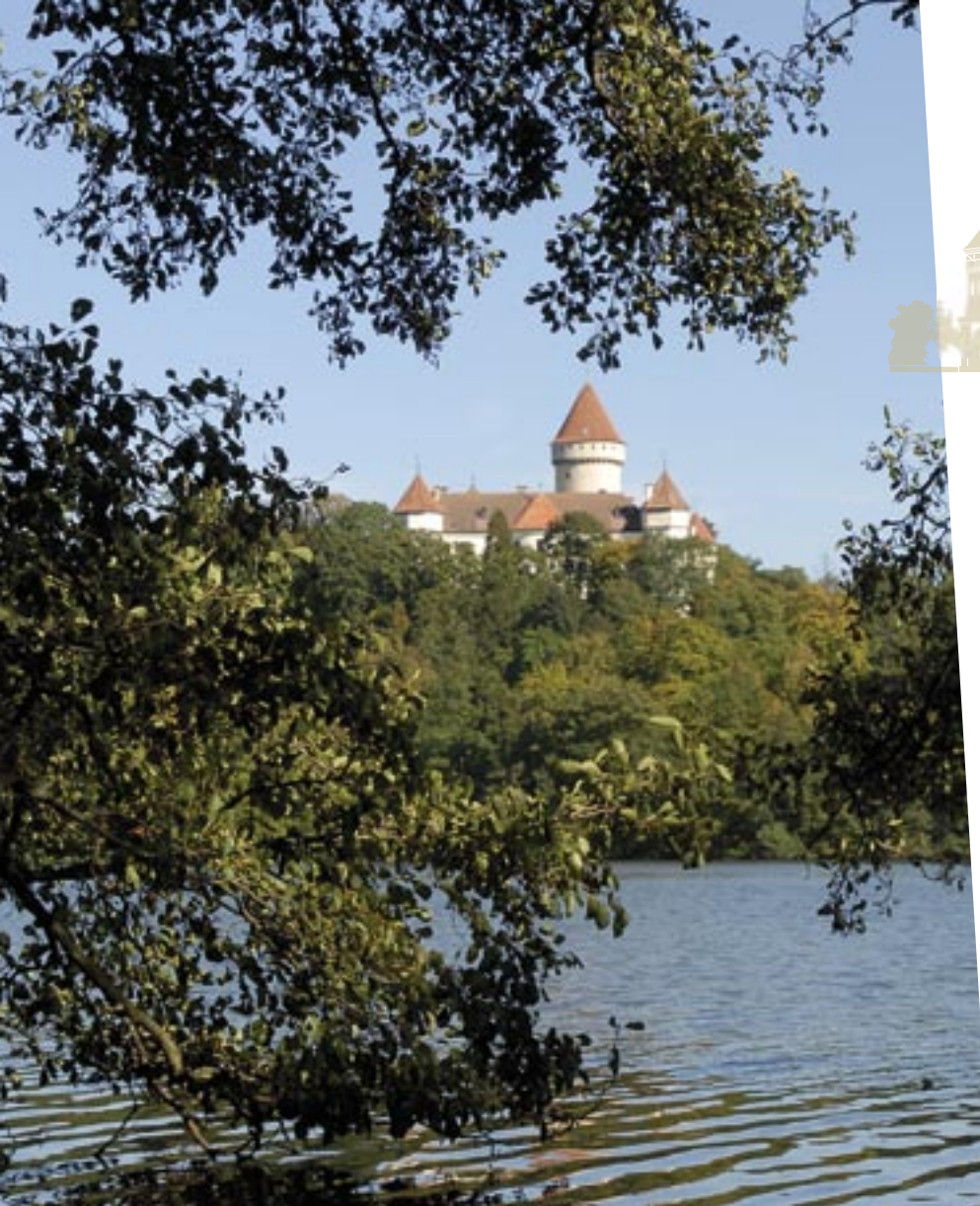
Posázaví o.p.s.

Masarykovo náměstí 1, 256 01 Benešov

tel./fax: +420 317 701 948

e-mail: info@posazavi.com, <http://www.posazavi.com>





Il castello di Konopiště sorse all'inizio come fortezza gotica sull'esempio dei castelli francesi alla fine del XIII sec, verosimilmente ad opera del vescovo Tobiaš da Benešov. Le prime modifiche edili vennero realizzate alla fine del XV sec. da Jiří da Šternberk e nel XVII secolo dagli Hodějovský da Hodějov. Fu la famiglia dei Vrtbové da Vrtba a trasformarlo in residenza barocca, nel XVIII sec. Francesco Ferdinando d'Este che acquistò il castello nel 1887, trasformò Konopiště in magnifica sede imperiale.

Zámek Konopiště

Konopiště 1, 256 01 Benešov

tel.: +420 317 721 366, +420 602 349 068

e-mail: konopiste@stc.npu.cz

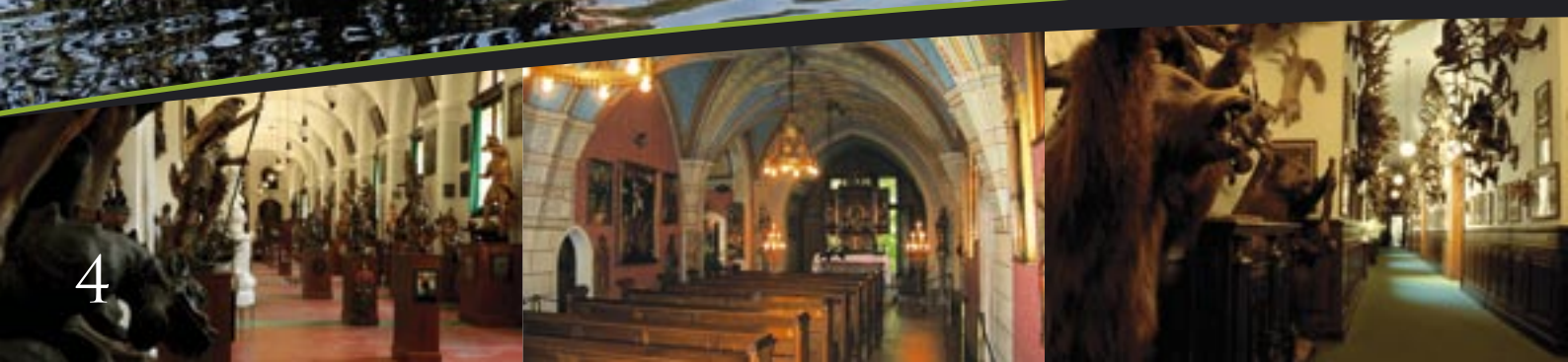
<http://www.zamek-konopiste.cz>

<http://www.stc.npu.cz>

IL NOSTRO SUGGERIMENTO

L'anno sotto il segno di Francesco Ferdinando d'Este

La prima edizione che avrà luogo nel 2009 unirà sia eventi di minore rilevanza, come mostre regionali, conferenze, ma anche **un evento di interesse interregionale denominato "Manovre regno-impero"**, il quale avrà luogo nell'anfiteatro estivo il sabato 23 maggio a Konopiště in stretta vicinanza del castello che rappresenta una delle perle del Posázaví.



CASTELLO DI KONOPIŠTĚ

Orario di apertura:

aprile, ottobre

maggio – agosto

settembre

novembre

gennaio – marzo, dicembre

mar – ven

sab, dom

mar – dom

mar – dom

sab, dom

mar – ven

sab, dom

ore 09:00 – 12:30 e 13:00 – 15:00

ore 09:00 – 12:30 e 13:00 – 16:00

ore 09:00 – 12:30 e 13:00 – 17:00

ore 09:00 – 12:30 e 13:00 – 16:00

ore 09:00 – 12:30 e 13:00 – 17:00

ore 09:00 – 12:30 e 13:00 – 15:00

solo per gruppi prenotati

ore 09:00 – 12:30 e 13:00 – 15:00

anche al pubblico

chiuso

Prenotazione visite:

tel.: +420 274 008 154 – 6

e-mail: rezervace@stc.npu.cz

Il percorso guidato „**Storia e natura del parco del castello di Konopiště**” offre dei dati fondamentali sullo sviluppo e le condizioni del parco e dei suoi lati più interessanti, L'area del parco (340 ha) è visitabile a piedi, in bicicletta ed in gran parte raggiungibile anche ai disabili in carrozzina, è visitabile in due percorsi segnati da 12 tabelle. Il percorso minore è quello dei dintorni del castello, progettati in stile barocco italiano ed è lungo 2 km. Il percorso maggiore vi accompagna anche nei luoghi più distanti del parco ed è lungo 7 km. Caratteristiche importanti del parco sono lo stagno del castello della superficie di 20,6 ettari ed il giardino delle rose con le serre, fondato nel 1898 dal giardiniere viennese Karl Mössner.





La città di Benešov offre ai suoi visitatori ricche possibilità di trascorrere il tempo libero. Un utilizzo sportivo del tempo libero è permesso dalla piscina coperta, o dalla piscina all'aperto, dal palazzo del ghiaccio e dai numerosi campi da tennis. Ricche emozioni culturali ai visitatori di Benešov offre con regolarità il festival musicale La primavera di Josef Suk, alcuni complessi amatoriali teatrali e gruppi musicali; la cultura di Benešov è la meta tradizionale anche dei visitatori del teatro estivo Na Konopišti. Gli amanti della storia possono ammirare i resti della chiesa minorita „Na Karlově“, il collegio dell'ordine dei piaristi con la chiesa di Sant'Anna oppure il vecchio e nuovo cimitero ebraico con il monumento alle vittime dell'Olocausto. Per gli amanti dell'arte moderna c'è invece la mostra permanente del Museo dell'Arte di Benešov.

Il Museo dell'Arte offre queste mostre:

La pittura ceca oggi • La scultura ceca contemporanea • Fotografia ceca e slovacca del XIX e XX sec. • Disegno e grafica delle personalità dell'arte ceca del XX sec. • Il design grafico ceco del XX sec. • La Grammatica visuale globale • Laboratorio dei colori e delle forme

Il Museo della Podblanicka offre queste mostre:

Storia della città di Benešov • Benešov – città militare 1882 – 2002 • Gli artisti della zona di Benešov nel XX secolo • Arte popolare della zona di Benešov

Muzeum umění a designu Benešov

Malé náměstí 74/1, 256 01 Benešov

tel.: +420 317 729 113

e-mail: recepce@muzeum-umeni-benesov.cz

<http://www.muzeum-umeni-benesov.cz>

Pobočka Muzea Podblanicka

Malé náměstí 74/1, 256 01 Benešov

tel.: +420 317 723 419

e-mail: muzeum-podblanicka@quick.cz

<http://www.muzeumpodblanicka.cz>

Městské kulturní středisko

Tyršova 163, Benešov, 256 01

tel.: +420 317 722 114

e-mail: mks.bn@seznam.cz



BENEŠOV

KARLOV**** business & leisure hotel benesov

Nel centro storico di Benešov, in cima al colle Na Karlově, lontano dal traffico stradale, dopo una complessa ristrutturazione e completamento delle casette originarie, è nato il complesso delle camere e servizi alberghieri di importanza che supera l'orizzonte della regione, straordinario per la sua architettura. Le case attuali hanno un'insostituibile autenticità delle costruzioni originarie, la quale contribuisce a creare il valore del luogo.

Nella propria camera, in una qualsiasi delle cinque case, rimarrete piacevolmente sorpresi del singolare, irripetibile e inconfondibile ambiente che siete venuti ad abitare, grazie alla sua eterogeneità ambientale, utilizzo di vari materiali e colori dell'interno. Ogni camera ha la sua specifica forma e carattere. Grazie a un'amalgamazione fatta con delicatezza dell'architettura moderna dei nuovi fabbricati con l'ambiente delle case storiche, qui si sentiranno come a casa propria sia gli amanti dei valori tradizionali che i sostenitori dell'architettura moderna.

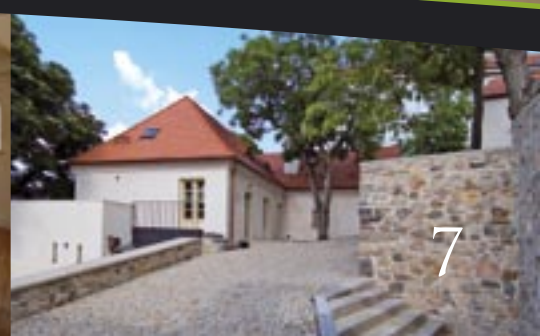
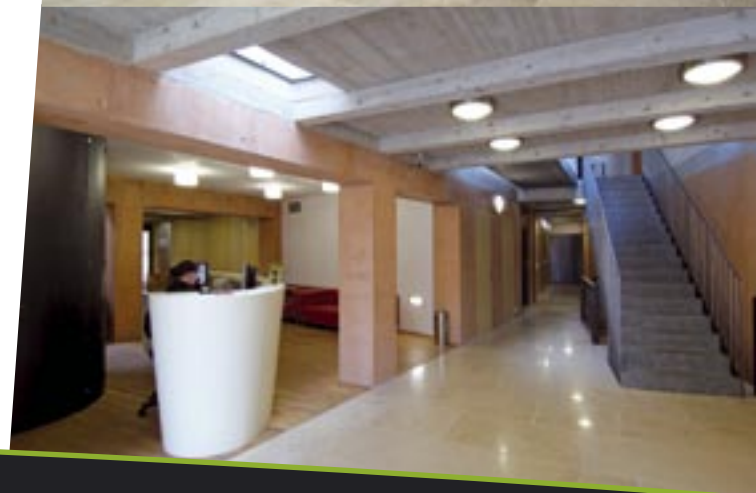
L'albergo è diventato vincitore della gara di prestigio di architettura – realtà del 2008, "the best of reality 2008".

L'albergo è dotato di 28 camere di arrangamenti diversificati, sale per il meeting, sauna, idromassaggio, lobby bar, ristorante & club del vino „Na Karlově”.

KARLOV****
business & leisure hotel benesov
Na Karlově 97, 256 01 Benešov
tel.: +420 317 700 825, fax: +420 317 700 911
e-mail: rezervace@karlov4stars.cz, <http://www.karlov4stars.cz>

IL NOSTRO SUGGERIMENTO

Il ristorante è stato allestito in un edificio a parte, con la vista della vallata ed è accessibile non solo per gli ospiti dell'hotel. Qui viene servita prevalentemente la cucina scelta regionale da buongustaio. Nel club del vino troverete soprattutto la scelta autorizzata dei vini e formaggi di provenienza nazionale e internazionale.





Pension Konopiště

★★★★

PENSIONE KONOPIŠTĚ****

Un tranquillo relax con la famiglia o un breve soggiorno per gli imprenditori nel cuore della Repubblica Ceca, a 20 minuti di automobile da Praga, al centro di una rigogliosa natura, nel borgo del più bel castello della Boemia Centrale, Konopiště – tutto questo viene offerto dalla pensione di nuova apertura **Pensione Konopiště******.

La pensione si trova nell'edificio del museo dei motocicli e unisce in maniera interessante il carattere storico della zona (il borgo sotto il castello di Konopiště) ed il maggior museo di motocicli ceco. La sala colazione si trova in una stanza vetrata proprio in mezzo alle moto esposte.

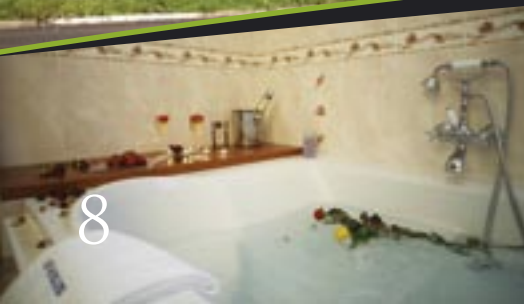
Ognuno dei sei appartamenti della pensione ha caratteristiche, colore ed un'anima proprie. Tutti gli appartamenti sono dotati di computer collegati ad internet, TV satellitare, telefono, minibar, cassaforte. Due appartamenti hanno un ingresso discreto indipendente dalla reception, altri due sono allestiti per gli sposi novelli con un letto matrimoniale ad acqua e tre appartamenti sono dotati di cucina.

Gli sposi novelli, entro due anni dal matrimonio, e le coppie che si alloggiano in occasione del loro anniversario di matrimonio hanno uno sconto del 15 % sull'alloggio. La pensione è in grado di organizzare nel caso vi sia interesse matrimoni "chiavi in mano", oppure aiutare nella sua organizzazione presso i castelli di Jemniště a Konopiště (compresi i banchetti nuziali all'aperto)...

Pension Konopiště**, Konopiště 30, 256 01 Benešov**

tel.: +420 737 230 297, +420 317 702 658

e-mail: info@pension-konopiste.cz, <http://www.konopiste.eu>



TEMPO LIBERO – ATTIVITÀ, SERVIZI

CENTRO SPORTIVO BENEŠOV



ALBERGO

La parte alberghiera del complesso dispone di 20 camere doppie e tre appartamenti (da 3 a 5 letti). Le stanze sono dotate di doccia, WC, TV, telefono e collegamento internet.

SPORT

La parte sportiva è data da 4 campi da tennis (dei quali due coperti), 4 campi da badminton, campo da pallavolo, calcio tennis, pallavolo da spiaggia, e calcetto (4 generazione di erba sintetica), palestra cardio, sala spinning, aerobica e palestra con pavimento in legno elastico, Brunswick 6 piste.

Tutti i campi sono dotati di superfici moderne e sono climatizzati.

CONFERENZE

Sala piccola – capienza 20 – 30 persone (per lezioni, teatro)

Sala grande – capienza 60 – 90 persone (per lezioni, teatro)

Le sale sono dotate di servizi acustici di qualità, allestiti con il sistema di proiezione e attrezzatura per l'educazione.

RELAX

La parte relax offre massaggi, sauna finlandese, whirlpool, sauna a vapore, ristorante, sport bar e bowling bar

CONTATTI – PRENOTAZIONE

tel.: prenotazione hotel +420 317 750 001

tel.: prenotazione bowling +420 317 750 003

tel.: prenotazione sport +420 317 750 004

tel.: prenotazione ristorante +420 317 750 005

S-CENTRUM, U Vodárny 2215, 256 01 Benešov

e-mail: info@scentrum.eu, objednavky@scentrum.eu

<http://www.scentrum.eu>





Tra i comuni di Krhanice e Lešany presso Týnec nad Sázavou negli spazi delle ex caserme di artiglieria si trova dal 1996 l'esposizione del Museo tecnico militare dell'Ente storico militare di Praga.

Attualmente è formato da oltre 450 carriarmati, cannoni, motocicli, mezzi blindati, da trasporto ed automezzi datati a partire dal 1890 fino ai giorni nostri. Le collezioni vengono presentate al pubblico in sette capannoni, sotto sei tettoie e in spazi aperti. Per ampiezza e ricchezza della propria collezione, in cui si trovano diversi pezzi unici, questo museo è uno dei più importanti del suo tipo in Europa.

IL NOSTRO SUGGERIMENTO

Museo aviatico Kbely (Praga 9).

Nel 2009 avverrà l'apertura di un hangar ristrutturato a nuovo del modello Wagner. Si tratta di una struttura di metallo dell'epoca austroungherese, rivestita di legno. All'interno dell'hangar verrà ubicata un'esposizione del tutto nuova, dedicata al periodo della 2a guerra mondiale, di cui dominante sarà l'aeroplano sovietico di trasporto bimotore Lisunov Li-2.

Letecké muzeum Kbely

Mladoboleslavská ulice, Praha 9 – Kbely

Orario di apertura:

maggio – ottobre mar – ven ore 10:00 – 18:00



MUSEO DELLA TECNOLOGIA MILITARE A LEŠANY

Singolare è soprattutto la collezione dei mezzi di trasporto militari della Cecoslovacchia del periodo fra gli anni 1918 – 1939 e la collezione dei cannoni del sistema Škoda. Con il concetto dell'esposizione il museo aderisce alle tendenze moderne di presentazione delle collezioni di natura tecnica. Il modello da seguire rappresentano sin dall'inizio i musei britannici, i quali dettano il passo allo sviluppo attuale di questo settore di attività museali.

Come ogni anno, anche nel 2009 avrà luogo l'inaugurazione solenne della stagione museale il sabato 23 maggio. Tale giorno trascorrerà, come è già divenuta tradizione, con l'evento di presentazione dell'esercito antiaereo. Contestualmente ad essa verranno aperte al museo due nuove esposizioni: una esterna, dedicata all'esercito ferroviario e l'altra interna, ovvero la hall di esposizione. Questa nuova hall di esposizione presenterà ai visitatori un'ampia collezione di missili tattici e operativo-tattici e dei missili telecomandati anticarro. L'ultimo sabato delle vacanze estive, il 29 agosto, avrà luogo già la 7a edizione della popolare Giornata dei carri armati.

Orario di apertura:

Luglio, agosto	mer – dom	ore 09:00 – 17:00
Giugno, settembre	sab – dom	ore 10:00 – 16:00

Vojenské technické muzeum Lešany, 257 42 Khranice
tel.: +420 317 702 123, +420 317 702 130
e-mail: museum@army.cz, <http://www.vhu.cz>





La città delle miniere d'oro Jilové u Prahy

Jilové sorse come paesino di minatori sembra nella I metà del XIII secolo. Nella piazza storica a Jilové si trovano i tre più antichi fabbricati protetti come beni culturali: la chiesa di S. Adalberto del sec. XIII, il ristrutturato municipio con la "catorbia comunale" conservatasi finora e la casa "Moneta", oggi sede del Museo regionale.

Orario di apertura del museo:

Il Museo è aperto tutti i giorni escluso lunedì (se lunedì non è festa).

gennaio - maggio

ore 09:00 - 12:00 ore 13:00 - 16:00

settembre - dicembre

ore 09:00 - 12:00 ore 13:00 - 16:00

giugno - agosto

ore 09:00 - 17:00

I traguardi turistici nei dintorni di Jilové

La galleria di S. Giuseppe • La galleria a Havíř • La galleria di S. Antonio di Padova • La chiesa di S. Adalberto con altare gotico di lastre • Il tabernacolo di S. Veneceslao, dove secondo la leggenda scorre la sorgente salutare • Il ponte ferroviario a Žampach, che fa parte dei ponti in pietra più alti Europa • La torre nuovamente costruita nel monte Pepe offre una bella vista nei dintorni di Sázava.

La galleria di S. Giuseppe a Dolní Studený è una delle opere minerarie dell'area importante del bacino aurifero di Jilové - la zona del filone di Kocour. La galleria viene disegnata su una delle più antiche mappe conservatesi del bacino di Jilové, del 1730. Perciò non è escluso che

IL NOSTRO SUGGERIMENTO

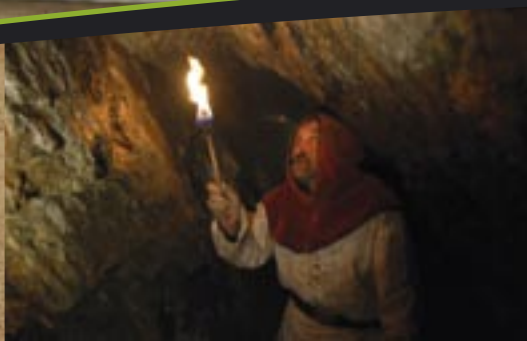
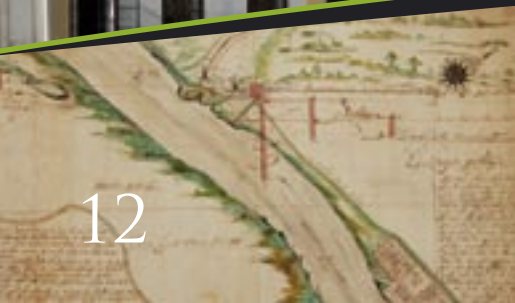
Il sentiero didattico MINIERE D'ORO DI JÍLOVÉ viene condotto prevalentemente sui sentieri da campo ed è accessibile durante tutto l'arco dell'anno.

Esposizioni permanenti del museo:

"Escavazione dell'oro in Boemia"

"Tramping e natura nei dintorni della zona sud di Praga"

"Dalla storia della regione"



JÍLOVÉ U PRAHY

le società di escavazione mineraria qui attive nel sec. XVIII, avessero continuato in un'antica opera mineraria, forse risalente addirittura all'epoca anteussitiana (il periodo più glorioso di escavazione risale al sec. XIV).

Orari di apertura della galleria mineraria di S. Giuseppe:

aprile – ottobre	sab, dom, feste	ore 10:00 – 17:00
luglio – agosto	anche mar – ven	ore 13:00 – 17:00
novembre – marzo	per gruppi prenotati superiori alle 5 persone	

La Galleria di S. Antonio di Padova dista dalla galleria di S. Giuseppe 100 metri cca. Si tratta di un'antica opera mineraria, utilizzata per l'ultima volta per le attività escavatorie nella prima metà del sec. XVIII. L'itinerario di visite si svolge su due livelli collegati fra di loro da sette scale.

Apertura della galleria di S. Antonio di Padova:

su prenotazione

La galleria Halíře è stata scavata con metodologia moderna e rappresenta l'epoca più recente dell'escavazione di oro nella zona di Jílové, in quanto è nata come una galleria esplorativa nella metà del XX secolo. Il corridoio principale lungo 270 m è incrociato da scavi più antichi. Qui è ubicata una mini-esposizione di attrezzature da miniera.

Apertura della galleria Halíře:

aprile – ottobre: sa, do, festivi ore 10:00 – 17:00

Regionální muzeum Jílové u Prahy

Masarykovo náměstí 16

254 01 Jílové u Prahy

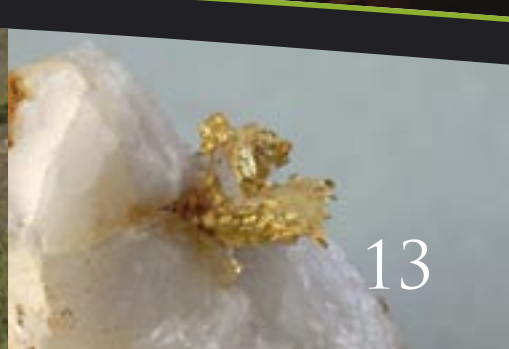
tel.: +420 241 950 791

fax: +420 241 950 877

e-mail: info@muzeumjilove.cz

<http://www.muzeumjilove.cz>

Středočeský kraj





Týnec nad Sázavou ha una storia molto antica. Il nome stesso del paese indica che nel luogo dove si trova il castello di Týnec, su una rocca sul fiume, sorgeva anticamente un villaggio cintato. Questa sede riguardava verosimilmente l'antichissima strada dei commerci che attraversava il fiume Sázava attorno al castello di Kostelec dalla Boemia Meridionale a Praga. Alla rotonda di pietra, edificio sacrale, appartiene anche l'edificio residenziale scoperto negli studi del 1969. Aveva una costruzione a pali e proveniva dall'XI sec. Al suo posto sorse tra il XII ed il XIII secolo un palazzo di pietra romanico e successivamente attaccato a questo una torre a pianta rettangolare adiacente alla rotonda. Oggi nell'edificio del palazzo si trova il museo comunale con una mostra della gres di Týnec, che rese famosa la città negli anni 1791 – 1866.

La torre gotica che confina con il castello di Týnec serve da torre di belvedere con una vista sulla Posázaví ed è sede estiva riconosciuta a livello europeo del Vespertilio Maggiore. La rotonda romanica – sala di culto della chiesa ussita cecoslovacca è parte della visita del museo nazionale.

Orario di apertura:

aprile – settembre mar – dom ore 10:00 – 12:00 e 13:00 – 17:00

Městské muzeum, Hodějovského 48, 257 41 Týnec nad Sázavou

tel.: +420 317 701 051, e-mail: adriana.bursova@atlas.cz

<http://www.mestotytec.cz>

Storia del gres di Týnec

Il fondatore della fabbrica di manufatti in gres fine era il proprietario di Konopiště e Týnec il conte František Josef da Vrtba. A questo scopo dedicò non solo capitale economico ma anche l'area abbandonata e incolta del castello, compresa la rotonda romanica. Non venivano prodotti qui solamente oggetti d'uso comune, ma anche oggetti decorativi. Il gres locale raggiunse una fama europea e dal punto di vista artistico un alto valore. Grazie all'ampliamento della produzione Vrtba fece costruire nel 1812 un nuovo ampio edificio adibito a fabbrica – l'attuale centro civico TÝNEC.

IL NOSTRO SUGGERIMENTO

Vi invitiamo alla SCENA DI TEATRO ESTIVO – i tardi pomeriggi del sabato delle vacanze estive per i piccoli e i grandi nell'area del castello di Týnec.



TÝNEC NAD SÁZAVOU



CENTRO CIVICO

Tradizionale centro culturale della Posázaví concentra in un edificio storico una sala teatrale, una discoteca, ristorante, sala giochi e club. Personale qualificato organizza per voi, in una sala con una capienza di 600 persone con un retroterra tecnico specifico, balli, eventi aziendali, seminari, assemblee dei soci, o conferenze, concerti, spettacoli teatrali, corsi e sfilate di moda. Nostro vantaggio è un servizio chiavi in mano comprensivo dei programmi di accompagnamento.

Un giardino chiuso della superficie di 4000 m² offre la possibilità di organizzare concerti, garden party, concerti domenicali o solamente un breve relax dopo una settimana di corsa, bevendo una tazza di caffè in un angolo di natura.

Offriamo servizi di catering per ogni occasione, garden party, matrimoni, eventi aziendali, feste e ricevimenti. Offriamo un servizio completo gastronomico, dagli addobbi ai brindisi di benvenuto fino alle serate di gala. L'unico nostro criterio è la soddisfazione del cliente.

IL NOSTRO SUGGERIMENTO

Negli ambienti del Centro sociale di Týnec si trova un Centro di informazioni turistiche aperto nuovo. Offre servizi e informazioni per i visitatori della regione del settore del turismo, turismo ciclistico, sport di canotaggio, cultura, monumenti, alloggio, ristorazione. Nello stesso tempo serve anche come ricezione del Centro sociale. Nella stagione turistica rimane aperto anche durante i fine settimana.

Společenské centrum TÝNEC

Klusáčkova 2, 257 41 Týnec nad Sázavou
tel.: +420 317 729 050, +420 775 290 032
e-mail: spolecenske@centrumtynec.cz
<http://www.centrumtynec.cz>





MULINO BREJLOV

Lo trovate in un ameno paesaggio sulla riva del fiume Sázava, a 30 km da Praga. È il posto giusto per il riposo, relax, matrimoni, feste, eventi sportivi ma anche per tutti i tipi di corsi, teambuilding ed eventi outdoor.

L'albergo familiare da un lato viene bagnato dal fiume Sázava e dall'altro circondato da un incantevole giardino nel quale sono situate sette chalet, ognuno dei quali con la propria stanza da bagno e cinque letti. Al primo piano dell'hotel si trovano tre sale da corsi con l'attrezzatura completa compresa la connessione a internet via wi-fi. Al secondo e terzo piano sono a disposizione 55 letti nelle camere doppie, triple e quaduple dotate di servizi propri. La maggior parte di esse offre la vista romantica del fiume Sázava.

L'area è dotata anche del parcheggio, campo da pallavolo e calcio tennis, grande focolaio, locale per bici e molo per attraccaggio comodo delle imbarcazioni.

Vi aspettiamo con gioia.

Mlýn Brejlov

Břežany 29, 257 41 Týnec nad Sázavou
tel.: +420 774 443 854, e-mail: info@brejlov.cz
<http://www.brejlov.cz>

IL NOSTRO SUGGERIMENTO

- ristorante da gita con la proposta delle specialità sulla griglia, insalate di verdure fresche, dessert di produzione propria e coppe di gelato
- picnic per gite in bici, da consumare sul prato e per l'imbarcazione



TEMPO LIBERO – ATTIVITÀ, SERVIZI

PICCOLO MUSEO FAMILIARE NETVOŘICE

PICCOLO MUSEO FAMILIARE DELLO SMALTO

Gli oggetti smaltati accompagnano la nostra vita dalla metà del XIX secolo. Trovate qui oggetti di uso quotidiano e pezzi curiosi. Nella collezione è rappresentata la maggioranza delle smalterie austro ungariche, poi cecoslovacche. Quando siamo a casa è aperto. Potete appararvi se siamo a casa telefonandoci.

OSTELLO DALLA GATTA SUL CAMINO PER GLI ONESTI ED I VELOCIPEDISTI

Un ostello frugale ed economico con il vostro sacco a pelo o con le nostre coperte, con proprio o un the alle erbe e riposarvi. La sera potete sedervi di fronte ad un falò e la mattina fare colazione come dalla nonna. <http://www.rodinne-stesti.cz>

ATTIVITÀ CREATIVA PER IL VOSTRO DIVERTIMENTO

Il gatto dietro il camino prepara per voi ogni anno botteghe di artigianato e arte, dove la creatività e la fantasia vostra trovano l'impiego e imparate più di una capacità nuova.

<http://www.muzejicko-smaltu-netvorice.cz>

BOTTEGUCCIA, ROBIVECCHI, TEATRO

Nel nostro cortile trovate una bottega con prodotti artigianali soprattutto cechi, ceramica, giocattoli e regali artistici. Un robivecchi nel fienile pieno di cose usate, utili ed inutili. Nel nostro cortile trovate anche il "rinascimentale" teatro di legno KOLNA. Qui si organizzano mostre e spettacoli teatrali. Dove più di un pezzo divertente venne presentato e numerose mostre fu possibile visitare.

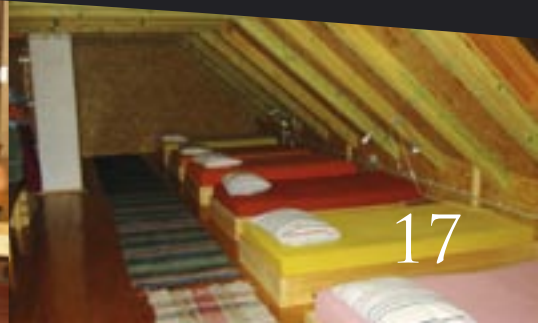
Venite a dare un'occhiata agli anni trenta del secolo scorso.

<http://www.muzejicko-smaltu-netvorice.cz>

Rodinné muzejíčko smaltu, Pražská 13, 257 44 Netvořice

tel.: + 420 777 689 688, e-mail: trnka.hracky@seznam.cz

tel.: + 420 776 151 343, e-mail: jindrasmidova@centrum.cz





Una delle parti dominanti della città di Sázava, a parte il monastero, è rappresentata dall'area intorno alla chiesa gotica, successivamente ricostruita in stile barocco, dedicata a S. Martino. La chiesa oggi è sconsacrata e viene utilizzata come sala mostre e musica.

Intorno alla città sorgono numerosi luoghi nei quali i nostri avi veneravano S. Procopio e i quali fino ad oggi conservano la loro atmosfera irripetibile e misteriosa. La più nota è la poco distante cappella di S. Procopio e la fonte V Lázních (Nelle Terme), dove l'eremita Procopio avrebbe incontrato il principe Oldřich e fondato il celebre monastero.

Anche il nativo più famoso di Sázava, attore e dramaturgo Jiří Voskovec, non è stato dimenticato dalla sua città.

IL NOSTRO SUGGERIMENTO

Il monastero di Sázava è anche un importante luogo di pellegrinaggio legato al proprio fondatore S. Procopio. Nel monastero ogni anno si incontrano i pellegrini soprattutto durante la sagra di S. Procopio che si svolge fino ad oggi tutte le volte la prima domenica dopo il 4 luglio.

Informační a kulturní centrum

náměstí Voskovce a Wericha 280, 285 06 Sázava

tel.: +420 327 320 763

e-mail: infocentrum@mestosazava.cz





Nel 1999, in mezzo al nucleo dei palazzi costruiti di prefabbricati di cemento, presso la Casa culturale degli anni 50 del secolo scorso è stata creata la Piazza di Voskovec e Werich, decorata dalla fontana rappresentante la simbologia della tetraconca romanica e la lastra commemorativa di Voskovec e Werich, opera dello scultore diplomato Laco Sorokáč. In onore di Jiří Voskovec, il complesso teatrale qui organizza una manifestazione - gara dei teatri amatoriali di musica – Voskovcova Sázava (Sázava di Voskovec).

Una grande parte della città viene occupata dal complesso delle vetrerie Sklářny Kavalier a.s., fondate da František Kavalír nel 1937. Sázava, pur essendo una città industriale, vanta anche un vasto corridoio biologico che costeggiando il fiume attraversa tutta la città.

MONASTERO A SÁZAVA

Il monastero venne eretto nell'anno 1032 dal principe Oldřich e dall'eremita Procopio. Qui si trova la mostra "Sázava protoslava". Interessante la visita del refettorio barocco e della sala del capitolo con pitture parietali del XIV sec. Potete visitare la chiesa barocca santificata a San Procopio con la cripta sotterranea con le reliquie di San Procopio. Nel giardino settentrionale del monastero si trovano le fondamenta scoperte della chiesa della Santa Croce dell'XI sec. La novità del 2007 è la scoperta della ricca decorazione di affreschi barocchi e gotici nel corridoio del chiostro.

Orario d'apertura:

aprile, ottobre*

maggio, agosto

settembre

* nei giorni feriali previa prenotazione

sab e dom

mar – dom

mar – dom

ore 09:00 – 12:00 e 13:00 – 16:00

ore 09:00 – 12:00 e 13:00 – 18:00

ore 09:00 – 12:00 e 13:00 – 17:00

Národní památkový ústav

správa kláštera v Sázavě

285 06 Sázava 72

tel.: +420 327 321 177

e-mail: sazava@stc.npu.cz

<http://www.klaster-sazava.cz>





Orario di apertura:

aprile, ottobre	sab, dom, feste	ore 09:00 – 17:00
maggio, aprile	mar – dom	ore 09:00 – 17:00
giugno - agosto	mar – dom	ore 09:00 – 18:00
gennaio, febbraio, novembre, dicembre su prenotazione		
Per i gruppi prenotati il castello è aperto tutto l'anno.		

Hrad Český Šternberk, 257 27 Český Šternberk 1
 tel.: +420 317 855 101, +420 317 855 166
 fax: +420 317 855 118
 e-mail: info@hradceskysternberk.cz
<http://www.hradceskysternberk.cz>



IL CASTELLO DI ČESKÝ ŠTERNBERK

Non dimenticatevi, nei vostri giri per la Posázaví, di visitare il castello di Český Šternberg, verrete ripagati dalla vista sul castello gotico che maestosamente svetta su d'uno sperone di roccia sul fiume Sázava. Nel corso della visita poi avrete la possibilità di accedere alla sua storia lunga oltre sette secoli, legata soprattutto alla famiglia degli Sternberg.



Il castello venne fondato attorno al 1241 da Zdeslav di Sternberg. Il nome venne preso dal simbolo araldico, una stella d'oro ad otto punte, ed in base alle abitudini dell'epoca, venne tradotto in lingua tedesca. Le ultime grandi modifiche al castello avvennero nell'epoca del primo barocco.

Il percorso di visita del castello attraversa quindici sale riccamente arredate con mobili in stile e resi preziosi da ricche collezioni di ritratti della famiglia, porcellane, armi, trofei di caccia, miniature in argento ecc. Tra i pezzi più interessanti sicuramente una collezione di grafiche dell'epoca della guerra dei trent'anni.

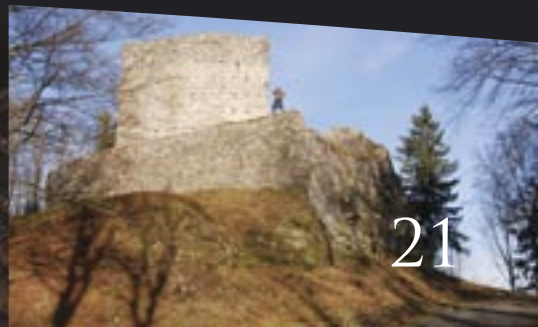
Un bastione avamposto sud del castello Český Šternberg, cosiddetta "torre della fame" fa parte dell'ingegnoso sistema di fortificazione, costruito fra i sec. XV e XVI dal supremo giudice del paese, Petr Holický di Sternberg e portato a termine da suo figlio Jan. Il bastione è uno dei fabbricati meglio conservati dell'architettura delle fortificazioni del tardo gotico e con la sua rilevanza nella genesi delle costruzioni fortificanti dell'Europa Centrale del XV sec. supera l'ambito della Boemia.



IL NOSTRO SUGGERIMENTO

Il pellegrinaggio attraverso la storia degli Sternberg si svolge al castello Český Šternberg nei giorni 24. – 25.10.2009, dalle ore 9 alle 17: visite nei costumi fuori dal tradizionale – storia ravvivata – programma d'accompagnamento: giocoliere, falconiere, cannonieri – rinomate ciambelline di Šternberg – locanda medievale – ingresso ordinario.

Venite a trovarci, vi aspettiamo!





PENSION

ČESKÝ ŠTERNBERK

PENSIONE ČTYŘLÍSTEK (QUADRIFOGLIO)

Nello stesso posto, esattamente sotto il castello, nel pittoresco centro del paesino, trovate anche alloggio in una pensione familiare, comodi letti, piacevoli bagni e altri servizi sono pronti ad accogliervi in camere doppie e triple. La mattina vi risveglierà il profumo delle focacce appena sfornate, la sera vi dà la buona notte la calma e la tranquillità in questo posto ricco di storia.

Pension Čtyřlístek, Hana Filipová
257 27 Český Šternberk 45, tel.: +420 724 359 073
e-mail: pension.ctyrlistik@seznam.cz

LE FOCACCINE DI ŠTERNBERK

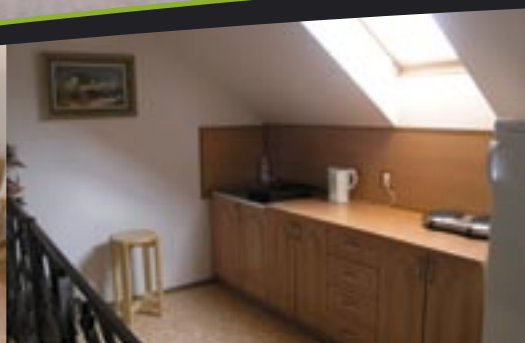
Nel centro del paese di Český Šternberk vi attendono piacevoli non solo di ordine spirituale. Il fornaio del paese per voi prepara focaccine al papavero, alla ricotta, alla mela, alle prugne ed ai mirtilli. Il forno è parte del locale negozietto di alimentari dove le focaccine non solo vengono vendute, ma vengono ordinate per matrimoni, festeggiamenti famigliari oppure solamente così, per fare colazione (a proposito, in ceco si chiamano "koláče"). Potete anche prendere un caffè nel giardino di fronte al forno.

Šternberské koláče, Jan Filip
257 27 Český Šternberk 45
tel.: +420 607 177 944

IL NOSTRO SUGGERIMENTO

5a edizione della fiera storica di cocchi di Šternberk.

Nel mese estivo, il 4 luglio 2009 nel borgo ai piedi del castello Český Šternberk avrà luogo la fiera storica dei cocchi. Lo scopo dell'evento rappresenta presentare questo meraviglioso angolo della regione di Boemia centrale non solo dalla prospettiva del visitatore del castello come dimora signorile ma anche nella sua relazione al borgo, posto non meno importante, dove pure nella storia si svolgeva la vita e dove anche oggi è possibile trascorrere una giornata interessante e piacevole.



TEMPO LIBERO – ATTIVITÀ, SERVIZI

CENTRO DI RICREAZIONE “U KOCOURA”

In mezzo ai boschi di cui viene bordata la sponda del fiume Sázava, poco distante da Poříčí nad Sázavou, a 30 minuti di viaggio di auto da Praga, si trova il centro di ricreazione “U Kocoura”, il quale offre servizi di alloggio e di ristorazione non solo ai canottieri ma anche alle famiglie con bambini, ciclisti, alle aziende per uso di corsi, club sportivi e a tutti gli altri.

I servizi di ristorazione in base alla richiesta possono essere ridotti da pensione intera a mezza pensione; grigliate in aree esterne, picnic. Il ristorante è situato nell'edificio centrale, poco distante si trova il barbecue esterno.

L'alloggio viene offerto nei chalet in muratura arredati con il comfort. Le docce e le toilette si trovano vicino ai chalet.

I dintorni offrono numerose attrazioni per lo svago sportivo: turismo acquatico sul fiume Sázava, rete di piste ciclabili, hall da tennis coperta.

Rekreační středisko U Kocoura

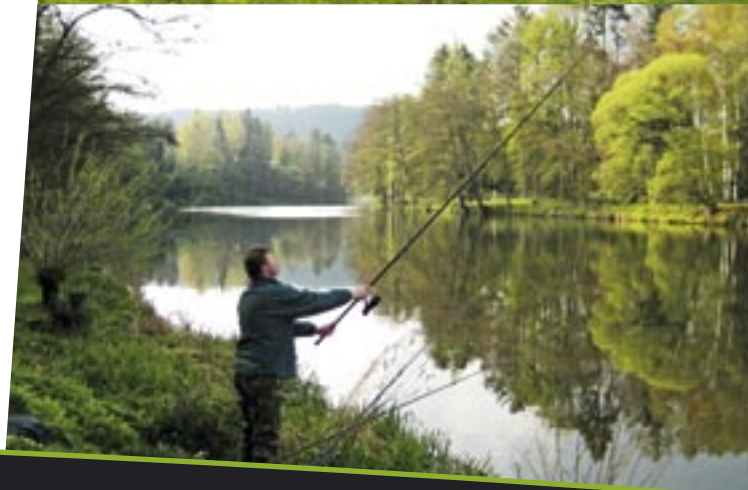
Hvozdec 90, 257 21 Poříčí nad Sázavou
tel.: +420 731 601 176, + 420 603 831 661
e-mail: f.sladek@seznam.cz

IL NOSTRO SUGGERIMENTO

GITA TURISMO FLUVIALE

Sázava – Čerčany	20,5 km
Sázava – Týnec nad Sázavou	34,7 km
Sázava – Píkovice	50,7 km

Il fiume Sázava nel percorso dalla città di Týnec nad Sázavou a Píkovice navigabile già a partire da condizioni idriche di 45 cm al misuratore di flusso a Nespeky, negli altri tratti sono sufficienti 35 cm (www.bisport.cz).





LA CITTADINA DI KÁCOV

L è un antico centro sul fiume Sázava. Il castello, a cui si lega la storica piazza, domina la cittadina. Nel 1730 la principessa Anna Maria Francesca fece erigere nella piazza di Kácov una statua raffigurante l'Immacolata Concezione della Vergine Maria, di buon valore artistico.

ALBERGO SPORTIVO DI KÁCOV

A Moderno albergo a tre stelle con proprio parcheggio si trova a circa 55 km a sudest di Praga tra i paesi di Tichonice e Kácov. Circondato dai boschi, a pochi metri dal fiume Sázava, trovate tutto quello che vi serve per trascorrere una piacevole vacanza, per assicurarvi un incontro di lavoro o sociale, eventualmente per dei corsi.

L'albergo offre 20 camere a due letti, 2 a quattro letti e 2 appartamenti dotate di proprio bagno e WC, televisore a colori con programmi satellitari, telefono, radisoveglia e minibar. L'area fornisce inoltre alloggio in bungalow di legno con bagni propri o in bungalow che sono ideali per esempio per le scuole o per eventi sportivi. Nel ristorante trovano posto a sedere 90 - 100 persone. Dopo un piacevole pranzo o cena è possibile trascorrere del tempo al bar o in pasticceria.

Una piscina da 25 metri, con illuminazione artificiale e percorso per i bambini, 2 campi da tennis con copertura artificiale ed illuminazione, 2 campi da pallavolo con copertura artificiale, un campo da calcio erboso. Campo da basket, vi permettono di riposare attivamente, oppure potete giocare al minigolf o a ping-pong. A disposizione anche la sauna con i massaggi, potete affittare delle mountain bike.

Sporthotel Kácov

V Hájku 307, 285 09 Kácov

tel.: +420 317 851 471, fax: +420 317 851 484

e-mail: management@sport-hotel.cz

rezervace@sport-hotel.cz

<http://www.sport-hotel.cz>



TEMPO LIBERO – ATTIVITÀ, SERVIZI

RANCH LICOMĚRSKO

Il piccolo ranch familiare Licoměřsko si trova in un luogo semiisolato vicino al bosco nella regione turistica Posázaví, circondato da un ameno paesaggio. Si estende a 2 km dall'uscita autostradale della D1 Vlašim – Kácov, a 50 km da Praga. È adatto per tutti quelli che desiderano riposarsi nella tranquillità dal frastuono delle città. Le attività del ranch e opportunità: agriturismo, cicloturismo, voli panoramici, passeggiate sul cavallo per i principianti e per i più esperti sotto la guida di un istruttore, campeggi estivi di equitazione per i bambini, tiro a segno con l'arco, tiro a segno sotterraneo per tiro con pistola, eventi outdoor per aziende su prenotazione, banchetti, seminari.

Il ranch dispone di 60 ettari cca di pascoli sui quali galloppano i cavalli e pascolano le mucche della razza Hereford. La fattoria si specializza nell'allevamento di alta qualità dei cavalli, compreso l'allevamento a pascolo dei puledri. L'area offre la possibilità di stallaggio dei cavalli nei box o in stalla libera. Per l'allenamento è a disposizione il maneggio in sabbia o la hall coperta e illuminata per il periodo invernale o maltempo. Per l'addestramento dei cavalli giovani e cavalatori viene utilizzato il cosiddetto metodo di Parelli. Oltre alla possibilità di stallaggio e allenamento dei cavalli, il ranch offre giri turistici con i cavalli nell'incantevole natura circostante, corsi di equitazione per i principianti, circolo per bambini. Qui vengono organizzati anche gare di distanza.

Ranč Licoměřsko

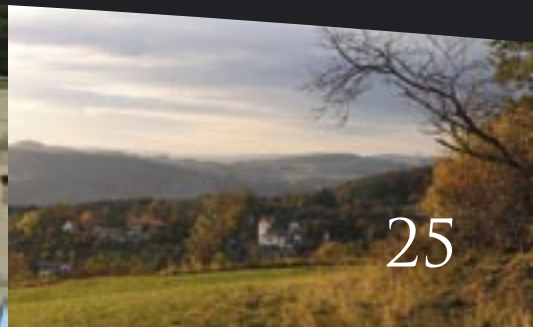
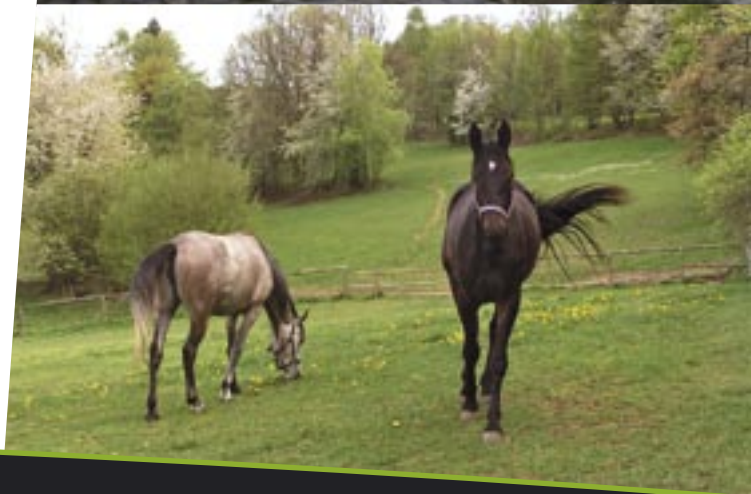
Tichonice 15, 257 63 Trhový Štěpánov
tel.: +420 602 363 884, +420 777 696 776
tel./fax: +420 317 851 504
e-mail: info@licomersko.cz
<http://www.licomersko.cz>



IL NOSTRO SUGGERIMENTO

Consulenza astrologica sul posto – maggiori informazioni su: www.astrologieamy.cz

Motto: come sfruttare l'influenza delle stelle e delle leggi naturali? È più vantaggioso camminare ed essere in armonia con la Natura, il suo ordine, con le leggi dell'Universo, e padroneggiare così la propria vita che fa parte di esse.





KRAJ BLANICKÝCH RYTÍŘŮ

La zona dei cavalieri di Blaník il cui nome deriva dalla montagna di Blaník, si trova proprio nel cuore della Posázaví. Secondo la leggenda all'interno della montagna dorme un esercito guidato da San Venceslao, patrono della terra ceca, ed arriverà in aiuto al popolo ceco nel momento di massima necessità - Finora questo esercito non è intervenuto, anche se molte volte è mancato poco al suo intervento. Anche così ogni tanto esce dalla montagna un cavaliere in modo da controllare come vanno le cose nella Cechia e alla sua popolazione.

Il paesaggio di cavalieri di Blaník, Podblanicko, è un luogo pieno di abbondante bellezze naturali e di una ricca storia. Nel suo cuore domina una coppia di monti rivestiti dai boschi di Grande e Piccolo Blaník, secondo il quale è stato denominato il paese.

TORRE DI BELVEDERE SUL GRANDE BLANÍK

Sul Grande Blaník all'altezza sul mare di 638 m si trova una torre lignea coperta dell'altezza di 29,5 m. Venne eretta dal Club dei Turisti Cechi negli anni 1939 - 1941.

Orario di apertura della torre di belvedere:

<i>aprile – settembre</i>	<i>mar – dom</i>	<i>ore 10:00 – 17:00</i>
<i>ottobre – marzo</i>	<i>sab, dom, feste</i>	<i>ore 10:00 – 16:00</i>

IL NOSTRO SUGGERIMENTO

La regione dei cavalieri di Blaník è immancabilmente legata alle cittadine, villaggi e posti isolati che conservano finora il loro carattere originario tipico per la Boemia Centrale. Questi fanno parte di un incantevole mosaico del paesaggio completato dal fiume Blanice, una serie di ruscelli, stagni e acquitrini, boschi, albereti, campi e prati. L'aspetto romantico della zona sotto Blaník è condizionato fra l'altro anche da una quantità immensa di piccoli fabbricati sacrali, cappelline, croci e campanili che punteggiano il paesaggio.



LA LEGGENDARIA MONTAGNA BLANÍK

L'ENTE DEL TERRITORIO PROTETTO DELLA ZONA DI BLANÍK

fornisce:

- servizi di guida per gruppi organizzati
- escursioni tematiche nelle località prescelte
- sezioni

Správa Chráněné krajinné oblasti Blaník

Vlašimská 8, 257 06 Louňovice pod Blaníkem

tel.: +420 317 852 654, fax: +420 317 701 916

e-mail: blanik@nature.cz, <http://www.blanik.ochranaprirody.cz>

CASTELLO DI LOUŇOVICE POD BLANÍKEM

La prima testimonianza scritta risale al 1149 in nesso al monastero delle monache premonstrate, fondato nella cosiddetta Valle Lunare. Il monastero di Louňovice venne distrutto poi nel 1420 due fazioni che poi controllarono l'intera zona. Allo studio archeologico del monastero è dedicata una mostra del museo che venne realizzata nel 1981 nell'edificio del castello dal Museo Nazionale. Nel 1982 durante la ricostruzione del l'edificio venne portata alla luce una fascia di intonaco a graffiti con disegni di interessante concezione di scene del diluvio universale. Sul bugnato del portone di ingresso si trova il simbolo degli arcivescovi come ricordo del periodo di quando il castello era in loro proprietà. Il castello è anche luogo natale del compositore Jan Dismas Zelenka (1679 - 1745). Altre due mostre sono „La storia più antica di Louňovice sotto il Blaník” e „Apicoltura”.

Orario di apertura del castello:

aprile – dicembre mar – sab ore 09:00 – 12:00 e 12:30 – 15:30
In base ad accordi telefonici anche al di fuori dell'orario di apertura.

Orario di apertura del centro informazioni:

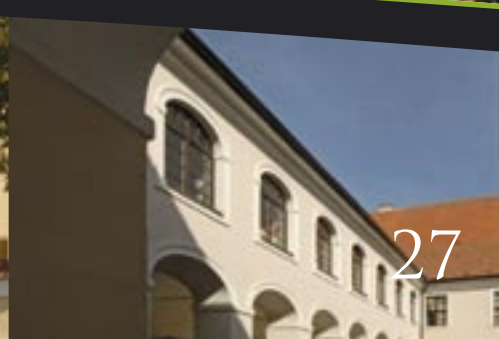
aprile – dicembre mar – sab ore 09:00 – 12:00 e 12:30 – 15:30

Informační centrum Louňovice pod Blaníkem

Zámek 1, 257 06 Louňovice pod Blaníkem

tel.: +420 317 862 022, +420 317 852 658

e-mail: infopodbla@atlas.cz





Il Castello di Vlašim, originariamente fortezza medievale ricordato in fonti scritte già dall'anno 1318, nel 1988 è diventato sede principale del museo. Nel Castello sono molti i visitatori che visitano la mostra I Parchi dei Castelli, La Storia del Castello di Vlašim, La Natura della Podblanicka, Con Preciso Mirino – tradizione della caccia e delle armi e la mostra Specchio del passato.

Le sensazioni delle mostre sono arricchite dagli interni della cappella del castello, dagli affreschi e stucchi che addobano le sale e anche dalle grandi quantità di oggetti antichi, naturali e tecnologici esposti. Nel castello si tengono anche concerti di musica classica, lezioni e mostre artistiche. Interessante anche il panorama dalla torre del castello.

Muzeum Podblanicka Vlašim

Zámek 1, 258 01 Vlašim

tel.: +420 317 842 927

e-mail: muzeumvlasim@iol.cz

muzeumvlasim@seznam.cz

<http://www.muzeumpodblanicka.cz>

Středočeský kraj

IL NOSTRO SUGGERIMENTO

Una curiosità rappresenta la vista dalla torre del castello e la possibilità di visitare le cantine del castello con l'installata esposizione "Segreto della cantina".



CASTELLO E PARCO DI VLAŠIM

Nell'ultimo quarto del XVIII secolo nella vallata del fiume Blanice adiacente al castello venne fondato, al posto dell'ex riserva di caccia e del giardino del castello, da parte dell'allora proprietario Karel Josef di Auersperg e da sua moglie Maria Josefa di Trautson, il parco del castello in stile romantico. Mano a mano qui sorse un parco paesaggistico unico nel suo genere riempito poi da una grande quantità di costruzioni ed angoli, tanto da venir definito già brevemente dopo la sua nascita uno dei più bei parchi cechi.

Attualmente il castello è accessibile al pubblico compresa gran parte degli edifici romantici che sono utilizzati come esposizione o ristoranti e rinfreschi.

Orario di apertura del Museo di Vlašim:

marzo – giugno	mar – dom	ore 09:00 – 12:00	ore 13:00 – 16:00
luglio ed agosto	mar – dom	ore 09:00 – 12:00	ore 13:00 – 17:00
settembre – dicembre	mar – dom	ore 09:00 – 12:00	ore 13:00 – 16:00

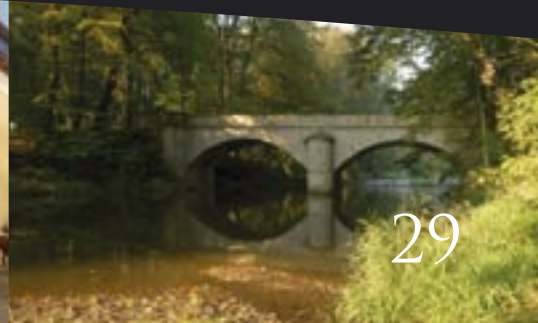
Orario di apertura del centro informazioni:

lun – ven	ore 08:30 – 12:00 e 12:30 – 16:30 tutto l'anno
1. maggio – 15. settembre	sab – dom ore 09:00 – 16:00

In stagione giri guidati del parco, accesso a internet.

Turistické informační centrum Vlašim

tel.: +420 317 847 207
e-mail: info@vlasimskypark.cz
<http://www.vlasimskypark.cz>





CITTÀ DI VLAŠIM

ha una lunga e ricca storia. Il castello originario gotico costruito sullo scoglio sopra il fiume Blanice dalla famiglia degli Janovic dalle fonti scritte viene menzionata per la prima volta nel 1318. Nel 1363 Vlašim è stata acquistata dalla famiglia dei signori di Jenštejn, dalla quale proveniva Jan Očko di Vlašim, nel 1364 divenuto il secondo arcivescovo praghese e nel 1378 promosso al primo cardinale della Boemia.

CASA DELLA FEDERAZIONE

alloggi in ambiente tranquillo, 15 letti • edificio chiuso con ampio giardino
• stanze con proprio WC, doccia, lavandino • stanza senza barriere architettoniche
• nelle stanze collegamento ad internet gratuito • cucina a disposizione • spazi per corsi ed eventi aziendali • tecnologia per le presentazioni • nell'edificio parete per free climbing 8 x 3 m • sconti particolari per soggetti senza scopo di lucro

Spolkový dům, Palackého nám. 65, 258 01 Vlašim

tel.: +420 737 505 605, +420 731 024 683

e-mail: info@spolkovydum.cz, <http://www.spolkovydum.cz>

PISCINA DI VLAŠIM

tel.: +420 603 923 404

e-mail: jirizelingr@centrum.cz

Orario di apertura:

1. giugno – 31 agosto dalle 10:00 alle 19:00

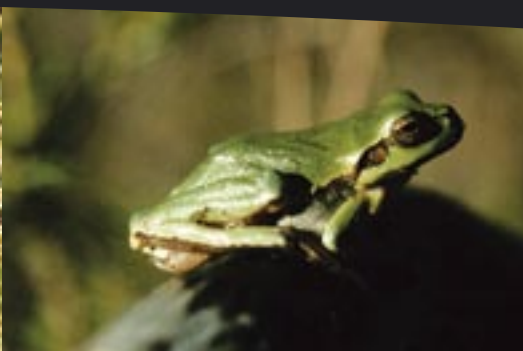
I campi sportivi dell'area sono a disposizione anche oltre l'orario di apertura previo accordo telefonico.



IL NOSTRO SUGGERIMENTO

Sulle orme dei cavalieri di Blaník: L'itinerario lungo 27 km, il quale vi permetterà di visitare i luoghi più belli intorno a Blaník. Sul percorso si trovano fermate dedicate alle leggende dei ca-

La zona della Podblanicka è una di quelle che, grazie alla conservazione della natura e del paesaggio, da oltre 10 anni sono meta di visite turistiche. Nel territorio della zona si trova la Zona paesaggistica protetta Blaník, 3 parchi naturali, 17 territori protetti e 159 alberi monumentali. Nell'intera zona il visitatore può trovare angoli romantici, pittoresche vedute paesaggistiche ed incontrare una ampia varietà di flora e fauna. L'Unione Ceca di Salvaguardia della Natura di Vlašim si prende cura della natura della Podblanicka già da 15 an-





LA CITTÀ DI VOTICE

Si trova ai bordi della regione che lo scrittore Jan Herben chiamò la Siberia ceca, che si identifica non solo per il proprio tempo freddo ma anche per la quantità di piccoli edifici storici e bellezze naturali.

Tra gli importanti monumenti nella città appartiene sicuramente la chiesa gotica di recente restauro di San Venceslao. Sotto la quale si trova il gruppo scultoreo di questo santo con i cavalieri di Blaník, dello scultore Čenek Vosmík. Si trova qui, inoltre, una copia fedele della tomba di Dio a Gerusalemme dell'anno 1685 o il gruppo scultoreo mariano nella piazza Comenio della prima metà del XVIII sec. Trovate qui anche un cimitero ebraico ben conservato con la sala dei matrimoni di recente restauro, nella quale si trova una mostra dal titolo Ebrei e monumenti ebraici nella zona di Votice.

Informační centrum Města Votice a Mikroregionu Džbány
 Komenského náměstí 177, 259 01 Votice, tel.: +420 317 812 505
 e-mail: infocentrum@votice.cz
<http://www.votice.cz>, <http://www.mikroregiondzbany.cz>

IL NOSTRO SUGGERIMENTO

Gli amanti del turismo e del cicloturismo possono godersi i giri per i dintorni. Uno dei più bei panorami della zona è quelli presso la frazione Kaliště nel Parco Naturale di Džbány – Žebrák.





DIFESA DELLA FAUNA DELLA REP. CECA

L'Associazione Difesa della Fauna in Repubblica Ceca opera a Votice dal 1998. Si occupa della difesa sul terreno degli animali che vivono in natura e dei loro biotipi e dell'educazione ecologica della popolazione.

La Difesa della fauna della Rep. Ceca gestisce la Stazione per gli animali feriti, realizza progetti specifici di difesa di specie, si prende cura delle località in cui la natura è intonsa nella zona e collabora alla gestione della fattoria ecologica Cooperativa Džbány, che opera nel parco naturale di Džbány – Žebrák. Nell'ambito delle attività del centro di educazione ecologica offre programmi educativi per le scuole, lezioni, seminari, escursioni guidate nella natura, escursioni alla stazione per gli animali feriti, mostre ed altri eventi per le scuole, organizzazioni e l'ampio pubblico come anche servizi di consulenza ecologica.

La stazione per gli animali feriti a Votice è aperta al pubblico tutto l'anno ogni lunedì e mercoledì dalle 09:00 alle 16:00, da aprile a novembre anche nei fine settimana dalle 13:00 alle 15:00. La visita alla stazione prevede oltre alla visita dell'esposizione permanente esterna di animali con handicap definitivi anche le mostre che si tengono negli spazi dell'ecocentro.

Ochrana fauny ČR, Zámecká ul., P. O. BOX 44, 259 01 Votice

tel.: +420 317 813 178, +420 603 259 902, e-mail: info@ochranafauny.cz

<http://www.ochranafauny.cz>



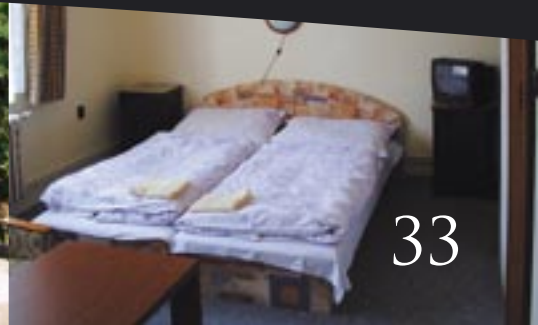
PENSIONE „POD SV. VÁCLAVEM“

Nella pensione famigliare che si trova proprio nel cuore della città di Votice, è possibile trascorrere un fine settimana indisturbato o un'intera vacanza. Come alloggio offre stanze a due o tre letti con possibilità di letti aggiuntivi, con TV e servizi. E' possibile avere il vitto in forma di pensione completa o mezza pensione oppure nella pensione c'è a disposizione una piccola cucina comune. Il ristorante offre cibi della tradizione ceca in qualità che difficilmente troverete altrove. Fa parte dell'area ricreativa anche il giardino che offre sufficiente spazio sia per il riposo che per il parcheggio. La piscina e l'area sportiva sono distanti 150m, i campi da tennis circa 400 m. I dintorni della città di Votice offrono anche l'occasione per la pesca sportiva.

Penzion Pod sv. Václavem

Javorská 208, 259 01 Votice, tel.: +420 602 694 927

e-mail: sevcikvaclav@seznam.cz, <http://www.sweb.cz/sevcikvaclav>





Non vi sono dubbi che la ferrovia abbia sensibilmente influito sullo sviluppo, soprattutto economico dell'intera zona della Posázaví. E' veramente difficile immaginarsi la Posázaví senza ferrovia. Anche oggi nelle prossimità del fiume sono rimasti molti i luoghi che sono raggiungibili solamente in treno. Alla fine del XIX si iniziò la costruzione del Pacifico della Posázaví esattamente, quello che conosciamo oggi. Ad eccezione del breve tratto da Praga - Vršovice a Praga - Modřany questa tratta ferroviaria da Modřany attraverso Davle e poi lungo la Sázava fino a Světlá nad Sázavou venne creata tra il XIX ed il XX secolo.

434

IL NOSTRO SUGGERIMENTO

Linee del Posázaví nel 2009

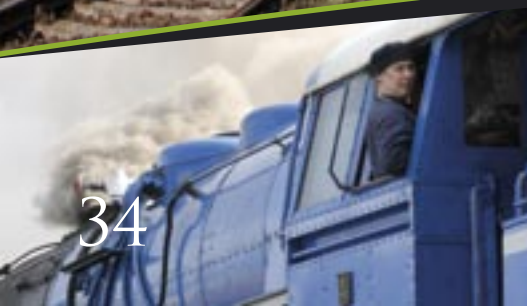
- | | |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| il 30 maggio | con il Posázavský Pacifik (Viaggio treno Pacific di Posázaví) verso il Tesoro d'oro |
| il 30 giugno | Battaglia di Brod presso Zbořený Kostelec e castello Jemniště |
| il 4 luglio | la Sagra di Sázava |
| il 22 agosto | Castello Jemniště |
| il 30 agosto | Giornata di carri armati a Lešany e castello Jemniště |

České dráhy, a.s.

Informace o parních jízdách
Železniční stanice Praha Braník
Dozorčí železniční stanice Petr Pavlík
tel.: +420 972 228 101, e-mail: pavlik@zst.cd.cz
<http://parnijizdy.ic.zdr>

Krajské centrum osobní dopravy Praha

Josef Lemberk
tel.: +420 972 241 629, e-mail: lembek@kcod.cd.cz



IL PACIFICO DELLA POSÁZAVÍ

Nel primo orario ferroviario dell'anno 1897 la tratta venne segnata con il numero 78 e con la nota – viaggio dal giorno dell'inaugurazione – La nota riguardava soprattutto il tratto Skochovice - Jílové, e questo soprattutto per i ritardi sulla definizione del percorso della nuova linea. Questo tratto venne aperto il 1. maggio del 1900. La ferrovia da Čerčany a Davle e Praga - Vršovice rese raggiungibili le bellezze naturali prima irraggiungibili della Bassa Posázaví. Con il suo aspetto romantico e con le coraggiose soluzioni tecniche questa tratta viene considerata la più bella della Repubblica Ceca. Nel periodo successivo alla prima guerra mondiale divenne ogni anno meta di escursioni delle scuole superiori con specializzazioni tecniche. La ferrovia rese raggiungibile ai turisti molti monumenti di questa regione.

Anche oggi questa romantica ferrovia è l'arteria principale di trasporto della regione, attraversando la bella natura lungo il fiume Sázava e permettendo ai visitatori della regione di muoversi dai monumenti storici al museo, dalla campagna alla città, dal campeggio alla pensione e poi indietro a casa. Grazie ad un gruppo di volontari ancora oggi è possibile vedere un treno a vapore e godersi una gita in un treno a motore storico. Linee regolari a vapore delle Ferrovie ceche accompagnano sempre i loro viaggiatori ad eventi culturali. Per eventi aziendali è a disposizione un treno a motore di valore storico come luogo per seminari o presentazioni aziendali.

Posázavský Pacifik, o. s.

Havlíčková 445, 257 22 Čerčany
tel.: +420 777 170 666, +420 777 262 075
e-mail: posazavsky.pacifik@seznam.cz
<http://www.posazavsky-pacifik.cz>



IL NOSTRO SUGGERIMENTO

Viaggi delle vetture del Posázavský Pacifik per la stagione 2009:

(Praga – Kácov e ritorno)

il 4 aprile	Inaugurazione della stagione turistica nel Posázaví
il 1 maggio	Gita del 1 maggio nel Posázaví
il 5 luglio	la Sagra di Sázava
il 24 ottobre	Il castello ravvivato Český Sternberk





Centro informazioni



Campeggio per turismo fluviale



BISPORT

disponibilità • affidabilità • tradizione

Gita turismo fluviale

- Le migliori rapide di fronte al nostro centro
- Canoe stabili ed indistruttibili in polietilene, i caiacchi, rafting
- Per vacanze settimanali trasporto gratuito – Sázava, Vltava, Lužnice, Ohře, Berounka, Otava
- Approccio gentile e personale agli ospiti
- Ogni giorno informazioni aggiornate sulle condizioni delle acque, mappe, chilometraggio, video sul percorso Týnec – Píkovice

Mountain Bike

- Ampia offerta di piste ciclabili in prossimità del centro
- Mountain bike di qualità. Anche completamente ammortizzate

Programmi sportivi

- In bicicletta, a piedi, o via acqua per la vallata della Sázava
- Offerte per agenzie viaggi e scuole
- Eventi di squadra e per collettivi aziendali
- Gite per famiglie e piccoli gruppi
- Giovani guide professioniste
- Dotazioni e sicurezze di qualità – garanzia di sicurezza

BISPORT

Ing. Františka Janečka 511, 257 41 Týnec nad Sázavou

tel.: +420 317 701 460, +420 317 701 704, +420 317 701 907 – 8

e-mail: info@bisport.cz, <http://www.bisport.cz>



CANOTAGGIO SUL FIUME SÁZAVA



IL NOSTRO SUGGERIMENTO

Gita turismo fluviale:	Čerčany – Týnec nad Sázavou	14,2 km
	Týnec nad Sázavou – Pikovice	15,9 km
Eventi di rilievo:	Apertura della Sázava	28. marzo 2009
	Trilogia della Posázaví	25. aprile 2009
	Chiusura della Sázava	17. ottobre 2009

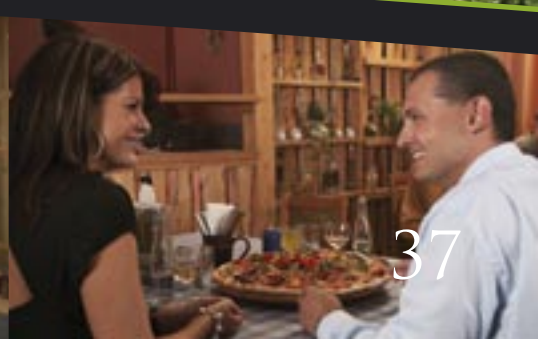
Avete paura del maltempo, di una malattia improvvisa? Da quest'anno vi offriamo un'assicurazione, con la quale potete annullare la vostra gita senza riportare una giustificazione e vi rimborsiamo quanto avete pagato per la gita. Venite a godere la gita senza preoccupazioni!

HOTEL – RISTORANTE NAD ŘEKOU

Ristorante – Piacevole permanenza con vista sul fiume
Albergo – 14 letti in stanze doppie con possibilità di lettini

Hotel – restaurace Nad řekou

Ing. Františka Janečka 511, 257 41 Týnec nad Sázavou
tel.: +420 317 701 397, e-mail: info@hotelnadrekou.cz
<http://www.hotelnadrekou.cz>





Il sito internet www.posazavi.com – nell'applicazione gite ciclistiche potete pianificare la vostra gita in bici attraverso la regione del Posázaví. Nell'itinerario finale troverete non solo i paesi che attraverserete ma anche gli edifici di interesse storico e i servizi che incontrerete durante il vostro percorso e potete visitarli o usufruirne. L'unico aspetto che potrebbe dissuadervi dal realizzare la gita è il profilo realistico altimetrico dell'itinerario, il quale nella zona di Posázaví segnala quasi sempre grosse differenze. Mediante il nostro sito internet potete scegliere l'itinerario segnato da indicazioni preparare una gita ciclistica secondo le vostre specifiche. Venite a vedere.

VIALI ALBERATI DI VLAŠIM

Il percorso nella lunghezza totale di 31 km porta attraverso le località più interessanti intorno a Vlašim, conducendo sulle strade attuali o ricostruite, di cui molte negli ultimi anni sono stati ornati da nuove file di alberi. In diversi punti del percorso è possibile ammirare panorami meravigliosi di Vlašim e vasto circondario, con il monte Blaník dominante sul orizzonte meridionale.

IL NOSTRO SUGGERIMENTO

Itinerario di Posázaví n. 19

I ciclisti possono inseguire il fiume Sázava sin dalla sorgente in Altur Morave fino alla sua confluenza con il Moldava. Lungo il corso d'acqua è stato costruito il percorso lungo 245 chilometri.

La pista ciclabile conduce vicino a numerosi monumenti storici, in alcune sue parti si arrampica attraverso un paesaggio collinoso, in altre prosegue per vie comodissime nelle strette vicinanze del fiume. Il vantaggio del pellegrinaggio attraverso il Posázaví rappresenta anche il collegamento ferroviario presente lungo tutto il percorso del fiume che può trasportare i ciclisti comprese le biciclette in vari punti del percorso ciclistico.

CICLOTURISMO

L COMUNE DI KONDRAC

si trova nella zona protetta vicino alla montagna di Blaník. La dominante della piazza triangolare è la chiesa di San Bartolomeo eretta nel 1200. L'originario edificio romanico venne con il passare del tempo modificato. Elemento raro e prezioso sono le torri cilindriche spezzate da due file di bifore.

SULLE TRACCE DEI CAVALIERI DI BLANÍK A PIEDI ED IN BICICLETTA.

Nell'ambito di questo progetto abbiamo creato un buon retroterra per lo sviluppo turistico nel comune ed il suo collegamento alla zona turistica della Regione dei Cavalieri di Blaník. L'ex municipio è stato ricostruito diventando un ostello. Al piano terra c'è una stanza senza barriere architettoniche con propria cucina e servizi per visitatori disabili.

Al piano dell'edificio ci sono quattro camere a quattro letti con propri servizi, cucina comune e saletta comune con televisione, a disposizione anche un computer con accesso a internet ed un noleggio di biciclette. Nel noleggio ci sono otto mountain-bike di varie dimensioni comprese dell'attrezzatura necessaria. Nell'ambito del progetto è stata anche costruita la pista ciclabile „Sulle tracce dei Cavalieri di Blaník” ed un percorso guidato. Tutto è dotato di mobilio esterno. I visitatori possono anche utilizzare il nuovo parco giochi con minigolf, nella stagione invernale qui c'è la possibilità di sci in discesa libera e di piste di sci da fondo.

OSTELLO TJ SOKOL KONDRAC

Per gruppi maggiori si può utilizzare anche l'ostello dell'unione sportiva Sokol Kondrac con la capienza di 35 letti in quattro stanze con servizi in comune. L'ostello si trova proprio sopra il campo da calcio. Qui è possibile utilizzare anche il campo universale da tennis, calcio tennis, pallavolo e il nuovo parco giochi per i bambini.

RISTORANTE „U MATOUŠKŮ”

Il ristorante offre ai propri clienti una scelta di cibi dalla cucina casalinga ceca. Vi attende un piacevole ambiente ed un servizio disponibile in questo famoso ristorante

Contatti per l'ostello:

tel.: +420 317 843 091, +420 602 388 381, +420 721 935 769

e-mail: ubytovani@okoloblaniku.cz, obec.kondrac@tiscali.cz

<http://www.okoloblaniku.cz>, <http://www.kondrac.cz>





Il fiume Sázava entra nella Boemia Centrale da Altare Morave e il suo percorso termina solo presso Davle dove sfocia nel fiume Moldava. La parte sud-est della regione di Boemia Centrale – il Posázaví – offre una serie di opportunità di relax o per conoscere la natura e la storia, una di cui rappresentano anche i sentieri didattici. Questi possono essere concepiti come un programma autonomo ma possono anche venire sfruttati come una passeggiata complementare in occasione di visita ad un altro monumento o meta turistica.

PERCORSO GUIDATO „SULLE TRACCE DELLA BATTAGLIA DI JANKOV“

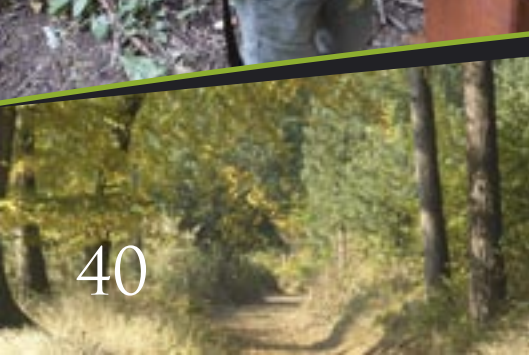
Vi fa conoscere una delle grandi battaglie della storia europea, durante la quale, il 6 marzo del 1645 si scontrarono l'esercito imperiale dei generali Hatzfeld e Götze e l'esercito svedese del generale Torstensson. La battaglia terminò con la sconfitta degli imperiali ed è considerata la battaglia più sanguinosa sul nostro territorio della guerra dei trent'anni. Il percorso termina nei luoghi dove verosimilmente avvenne la capitolazione del generale Hatzfeld. Il percorso guidato ha tre fermate per una lunghezza di 1675 metri.

PERCORSO „ATTORNO A VOTICE, PER CONOSCKERLA“

Venite con noi nel percorso „attorno a Votice per conoscerla“. Il percorso guidato inizia e termina nella piazza di Votice ed è lungo 8 km. Il percorso ha 9 fermate che vi portano a conoscenza con tutto ciò che qui attorno cresce, corre, e vola, visiterete la cappella luogo di pellegrinaggio di San Adalberto, verrete a sapere perché questa zona viene chiamata la Siberia Ceca, vi diremo qualcosa sulle personalità famose che si erano fatte affascinare da queste zone, Vi racconteremo del colle della forca, del maestoso acero di Votice e di altre curiosità locali.

PERCORSO DEL CAVALIERE GIOVANNI CRISTOFORO ŠIC

Venite con noi a seguire un percorso che doveva essere da tempo dimenticato che il destino volle che ad opera degli alunni delle scuole elementari di Divišov acquisisse un nuovo senso. Il percorso guidato ha 10 fermate. Porta da Divišov attraversando il colle Vrch, il villaggio Měchnov attorno allo stagno Brtničák, al castello di Český Sternberk fino al centro del paese di Český Sternberk, oppure al contrario ... Verrete a conoscere molto sulla caccia, sulla religione ebraica, sulla natura attorno a Divišov, sull'agricoltura o sul castello di Český Sternberk. L'intero percorso è di meno di 7 chilometri e lo



SENTIERI DIDATTICI NEL POSÁZAVÍ

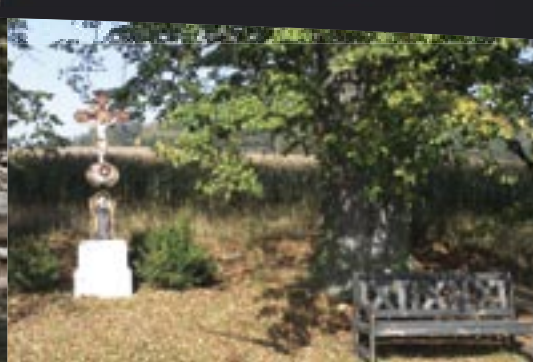
percorrete all'incirca in 2 o 3 ore. L'intero percorso sarà accompagnato dalla figura del cavaliere Giovanni Cristoforo Šic da Měchnov.

PERCORSO GUIDATO NESPERY – BUCHOV

Una piacevole passeggiata sotto la leggendaria montagna di Blaník, questo è il percorso guidato della lunghezza di 1,5 km che inizia a Nespery e termina ai casolari di Buchov. Vi porta a conoscenza delle condizioni naturali, degli animali e piante tipici per i diversi punti naturali di questa località. Se vi dovesse piacere da queste parti, potete trovare alloggio in uno chalet di duecento anni, i cui proprietari affittano camere.

SENTIERO DIDATTICO CON IL CAVALIERE SU BLANÍK

Il sentiero didattico ha l'inizio nel parcheggio ai piedi del Velký Blaník, sopra Louňovice pod Blaníkem, attraversa la cima del Velký Blaník verso il parcheggio presso Kondrac insieme al percorso turistico segnalato rosso. L'itinerario è lungo 4 km e sul percorso sono situati in totale 14 fermate didattiche e 17 fermate di giochi per bambini. Su tutte e due le estremità del percorso, ovvero sopra i paesi Kondrac e Louňovice pod Blaníkem, è possibile parcheggiare l'auto o il pullman. Sul percorso del sentiero, sulla vetta del Velký Blaník si erge una torre di belvedere con la possibilità di rinfresco, sul tragitto sono stati costruiti posti per il relax. In sentiero comprende una ripida salita prima dell'arrivo sulla vetta del Velký Blaník, perciò ai visitatori meno allenati suggeriamo di scegliere un percorso leggermente più lungo seguendo il sentiero di bosco. Per lo stesso motivo il percorso non è adatto per le carrozzine e i passeggini, infatti anche con le carrozzine consigliamo di utilizzare la strada del bosco. Come patrono e nello stesso tempo anche cicerone lungo tutto il sentiero è presente il cavaliere di Blaník. Vi fa conoscere la natura del Velký Blaník e dintorni, la storia del suo insediamento o le leggende dei cavalieri di Blaník. Si può vedere una copia della pietra fondamentale del Teatro Nazionale proveniente da Blaník o la statua del cavaliere. Una parte del sentiero è costituita anche dall'esposizione geologica dei minerali della zona sotto Blaník, dove all'aperto sono esposti 21 campioni di minerali di grosse dimensioni.





FATTORIA HEROUTICE

Un maneggio privato all'interno di uno splendido ambiente naturale Vi offre per tutto l'anno soggiorni ricreativi settimanali o per il fine settimana con scuola di equitazione. I cavalieri esperti possono godersi delle gite di uno o due giorni a cavallo, nella Posázaví.

Per i bambini, per cui la fattoria si specializza, possono trovare tutto l'anno dei campi di esercitazione con insegnamento di teoria e pratica dell'equitazione, esperienze reali nella cura del cavallo, con insegnamento linguistico e con un programma completo, comprensivo di vitto 5 volte al giorno.

L'area offre alloggio per 42 persone in camere da due a quattro letti, ristorante in stile con una capienza di 80 persone, utilizzabile per matrimoni e seminari, terrazza estiva, possibilità di piccoli acquisti direttamente nella fattoria. Vanto della fattoria è il maneggio coperto e la zona per il salto degli ostacoli parkour, che risponde ai parametri internazionali.

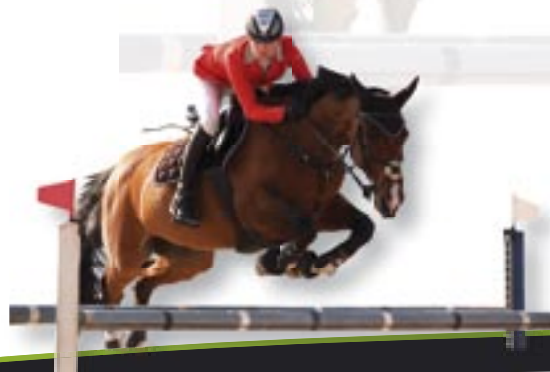
Farma Heroutice, Miloslav a Jana Perníčkovi

Heroutice 11, 257 56 Neveklov

tel.: +420 317 741 392, +420 604 232 834

fax: +420 317 741 399

e-mail: heroutice@heroutice.cz, <http://www.heroutice.cz>



I CAVALLI NEL POSÁZAVÍ



A LLEVAMENTO DI CAVALLI FAVORY

A meno di un'ora di strada da Praga, proprio nel cuore delle ex tenute dell'arciduca Francesco Ferdinando d'Este si erge la fattoria di origine barocca Fenice, sede del maggiore allevamento privato di cavalli Lipizzani di Kladruby della nazione ed al mondo, l'allevamento di FAVORY.

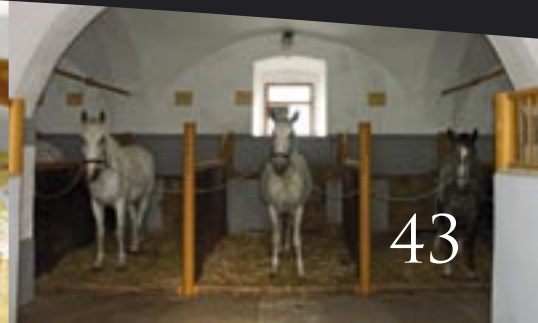
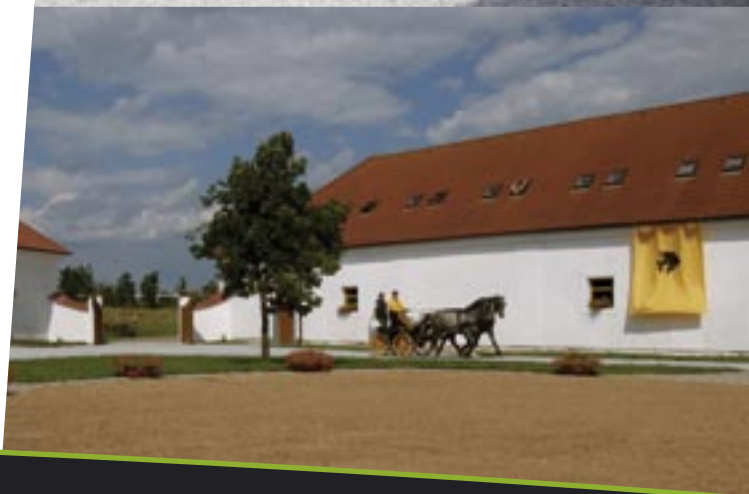
L'allevamento di FAVORY non è solo un luogo per gli amanti dei cavalli, offre anche molti servizi al pubblico – gite nel bellissimo ambiente naturale circostante a cavallo od in carrozza, insegnamento dell'equitazione e di guida di carrozze per principianti ed avanzati, offre alloggio negli antichi edifici dell'allevamento, i servizi del ristorante che si trova nell'antico granaio, un giardino esterno con la possibilità di carne al grill.

L'ambiente naturale circostante sembra fatto apposta per il turismo in bicicletta che potete affittare nella fattoria, per poi affrontare una delle numerose piste ciclabili dei dintorni. I bambini sono sempre ospiti ben accetti a Fenice, dove possono provare a cavalcare l'asino od incontrarsi con i pony, con il capretto Karlik, il mulo Hugo ed altri animali. Ogni anno organizziamo dei campi estivi per bambini, specializzati nell'insegnamento dell'equitazione.

Gli originali ambienti del granaio, la sala barocca, il cortile e gli ampi terreni adiacenti offrono la possibilità di organizzare eventi privati ed aziendali come banchetti, feste in giardino, matrimoni, compresa la cerimonia, corsi, eventi di teambuilding, feste di compleanno o di laurea, incontri delle classi, soggiorni per il fine settimana o settimanali.

Nel periodo invernale potete provare lo skjöring, ovvero a sciare al traino dei cavalli o la visita dei pittoreschi dintorni a bordo di slitte. Offriamo anche la possibilità di buoni regali per i vostri cari.

Hřebčín FAVORY, Benice 1, 257 44 Netvořice
tel.: +420 724 054 267
e-mail: hrebcin@favory.cz, <http://www.favory.cz>





BALLOONING CZ s.r.o.

Na Vrcholu 7, 130 00 Praha 3

tel.: +420 603 337 005, tel./fax: +420 222 783 995

e-mail: ballooning@ballooning.cz, <http://www.ballooning.cz>

GLIDER AEROBATIC CLUB o.s.

Membro regolare dell'aeroclub della Repubblica Ceca
CENTRO VELICO BENEŠOV

Letiště Benešov, 257 51 Bystřice

direttore dei voli: Miloš Ramert, tel.: +420 603 927 241

e-mail: gac@centrum.cz, <http://www.aero-gac.cz>

IL NOSTRO SUGGERIMENTO

Vi presentiamo le bellezze dei dintorni di Sázava da una veduta a volo d'uccello ...

VOLI CROCIERA

Un'esperienza straordinaria, un omaggio originale

LETECKÁ SPOLEČNOST F AIR

Letiště Benešov, 257 51 Bystřice

tel.: + 420 317 793 820

e-mail: f-air@f-air.cz, <http://www.f-air.cz>

LETECKÁ ŠKOLA BEMO AIR

Letiště Benešov, 257 51 Bystřice

tel.: +420 317 793 529, +420 603 202 884

e-mail: info@bemoair.cz

<http://www.bemoair.cz>



TEMPO LIBERO – ATTIVITÀ, SERVIZI

HOTEL ATLAS

Moderno albergo a tre stelle nel cuore di Benešov offre 20 camere doppie (6 con minibar) ed una stanza con accesso senza barriere, dotati di proprio bagno con WC, TV con satellite, telefono e collegamento ad internet.

Fanno parte dell'albergo degli spazi per conferenze con capienza massima di 45 persone, dotate di moderne tecnologie audiovisive. Il ristorante dell'albergo ha una capienza di 60 posti con parte fumatori e non fumatori separate, offre cibi della cucina ceca e di quella internazionale. In estate al ristorante si aggiunge una terrazza con 20 posti. Nell'edificio dell'albergo si trova anche il Club dell'albergo con una capienza di 60 posti per l'organizzazione di serate e festeggiamenti aziendali e privati. L'albergo ha a disposizione un proprio parcheggio.

Orario di apertura:

lun – gio ore 07:00 – 09:30 e 10:30 – 22:00
ven ore 07:00 – 09:30 e 10:30 – 23:00
sab ore 08:00 – 09:30 e 10:30 – 23:00
dom ore 08:00 – 09:30 e 10:30 – 20:00

Orario di apertura del Bowling bar:

lun – gio ore 16:00 – 22:00
ven ore 16:00 – 24:00
sab ore 14:00 – 24:00
dom ore 14:00 – 20:00

Hotel Atlas

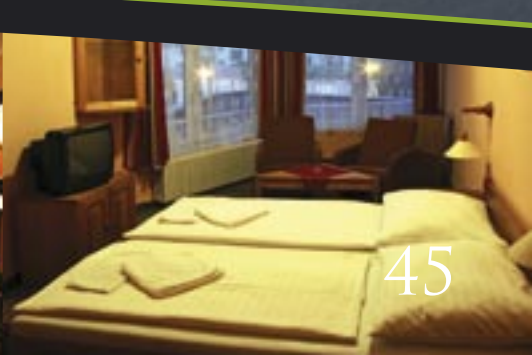
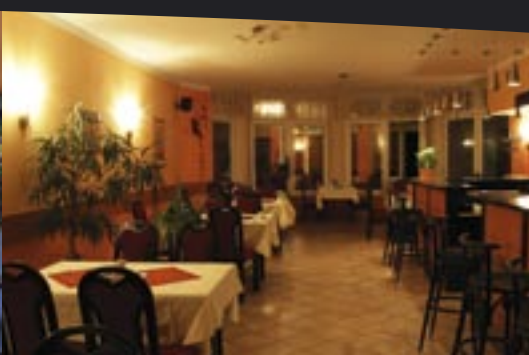
Tyršova 2063, 256 01 Benešov
tel.: +420 317 724 771, fax: +420 317 724 761
e-mail: hotelatlas@quo.eu
<http://www.hotel-atlas.cz>

Bowling bar

Tyršova 182, 256 01 Benešov
<http://www.hotel-atlas.cz>
tel.: +420 736 610 374

IL NOSTRO SUGGERIMENTO

Bowling bar: 2 piste da bowling, biliardo, calcetto da tavolo • prenotazioni individuali fuori dall'orario di apertura • parcheggio proprio nel cortile • 100 m cca dall'Hotel Atlas • gli ospiti dell'hotel possono usufruire di uno sconto del 15% per la consumazione • offerta di eccellenti vini della casa vinicola Baloun • possibilità di organizzare eventi privati, serate aziendali o feste di compleanno • 52 posti a sedere





MANIERO JEMNIŠTĚ

Il castello barocco di Jemniště venne eretto negli anni 1720 – 1725, il suo attuale proprietario è Jiří Sternberg, che con la sua famiglia risiede tutto l'anno nell'ala sinistra del castello.

Nel castello di Jemniště si tengono romantiche feste di fidanzamento, matrimoni, festeggiamenti famigliari, eventi aziendali, ma vi prepariamo anche un pic-nic nel parco del castello. Nel caffè potete attendere l'inizio delle visite al castello, negli appartamenti storici potete accendere il caminetto. Durante la stagione estiva portate i bambini a visitare il teatrino e a visitare gli animali, invitate i vostri amici ai concerti, ma, soprattutto, lasciate che prendiamo cura di voi e riposatevi.

Orario di apertura – anno 2009:

<i>gennaio – marzo</i>	<i>solo su ordinazione</i>	
<i>aprile, maggio</i>	<i>sab, dom e festività</i>	<i>ore 09:00 – 16:30</i>
<i>giugno</i>	<i>tutti i giorni</i>	<i>ore 09:00 – 17:30</i>
<i>luglio, agosto</i>	<i>tutti i giorni</i>	<i>ore 09:00 – 18:30</i>
<i>settembre</i>	<i>tutti i giorni</i>	<i>ore 09:00 – 17:30</i>
<i>ottobre</i>	<i>sab, dom e festività</i>	<i>ore 09:00 – 17:30</i>
<i>novembre, dicembre</i>	<i>sab, dom e festività</i>	<i>ore 09:00 – 16:30</i>

Zámek Jemniště

Jemniště 1, 257 01 Postupice

tel.: +420 731 903 995, tel./fax: +420 317 796 212

e-mail: zamek@jemniste.cz, sternberg@jemniste.cz

<http://www.jemniste.cz>

IL NOSTRO SUGGERIMENTO

L'estate dello spettacolo al castello Jemniště – ogni fine settimana delle vacanze estive a partire dal 3 luglio al 28 agosto. Dalle ore 19:30 nel cortile del castello per 8 giorni (venerdì) si svolgeranno spettacoli di un'ora non solo per i bambini ma anche per gli adulti. Il culmine dell'estate rappresenta la notte di Sternberg, la quale si svolgerà il 1° agosto. **Novità del 2009** – offriamo la possibilità di prenotare la "cena al lume di candela" servita nel caffè del castello.

I CASTELLI DEL POSÁZAVÍ

MANIERO DI VRCHOTOVY JANOVICE

Originariamente una fortezza gotica di pietra dei signori di Janovice, protetta da un fossato d'acqua, man mano veniva trasformato in un castelletto rinascimentale, il quale nei sec. XVII e XVIII divenne la sede principale del ramo di Votice dei conti di Vrtba. L'ultima consistente trasformazione avvenne nella metà del sec.

XIX, quando il maniero acquisì il suo aspetto neogotico attuale. Ora già da oltre 40 anni fa parte del Museo nazionale. Offre visita delle esposizioni permanenti: "Società della Boemia del secolo XIX", la quale illustra la vita nella Boemia di tale periodo, "Rilke, Kraus e Vrchotovy Janovice", la quale presenta la famiglia degli ultimi proprietari privati e soprattutto la personalità di Sidonie Nádherná, e anche l'esposizione "L'arte della fabbricazione delle campane in Boemia", la quale guida i visitatori attraverso la storia del mestiere dei fonditori di campane nei paesi boemi. Potete terminare la visita di Janovice con una passeggiata nel parco paesaggistico secolare situato intorno al castello.

Orario di apertura:

aprile – settembre	mar – dom	ore 08:00 – 19:00
ottobre – marzo	sab – dom	ore 08:00 – 16:30

Zámek Vrchotovy Janovice

257 53 Vrchotovy Janovice

tel.: +420 317 835 181

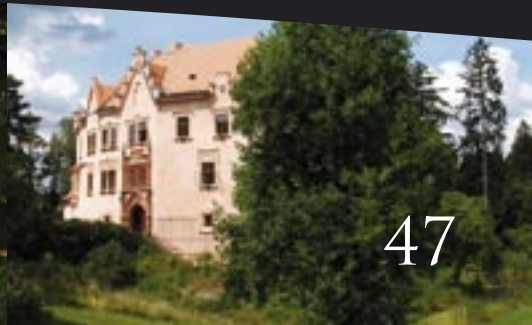
e-mail: vrchotovy_janovice@nm.cz

http://www.nm.cz



IL NOSTRO SUGGERIMENTO

L'arte delle campane boema – fabbricazione delle campane sul territorio della Boemia e Moravia. Nell'ambiente autentico dell'ex-fortezza acquatica viene presentata una parte consistente della collezione storica del Museo nazionale, avente in totale il numero intorno ai cento pezzi. La tecnologia della fabbricazione delle campane; le campane e i campanelli dal medio evo fino al sec. XIX; fra le più importanti possiamo considerare le opere da maestro dei primari campanari della Boemia rinascimentale.





SEZIONE DI RŮŽKOVY LHOTICE

Il castelletto barocco venne edificato sul luogo dove sorgeva l'originale fortezza di Oneš Tluksa da Lhotice del XIV secolo. Negli anni 1835 – 1844 appartenne a František Smetana, padre del compositore Bedřich Smetana. Lo stesso Smetana veniva spesso a risiedervi ed a cercare ispirazione per le sue composizioni musicali. Per questo motivo l'attuale mostra, inaugurata nell'anno 1984, è dedicata agli inizi dell'opera di Smetana.

Orario di apertura:

aprile – settembre solo in base a richiesta scritta o telefonica

Pobočka Muzea Podblanicka – Růžkovy Lhotice

Zámek 1, 257 65 Čechtice, tel.: +420 317 853 157, +420 317 842 927

MUSEO DELLA CAMPAGNA A KAMBERK

Lo sapete che aspetto aveva la classe frequentata dalle nostre nonne e dove i nonni venivano messi in castigo? In che condizioni si viveva una volta e che strumenti e macchine agricole venivano usati? Venite a Kamberk a controllare.

Orario di apertura:

solo in base a richiesta telefonica

Obec Kamberk, 257 06 Kamberk 71

tel.: +420 317 852 728, e-mail: oukamberk@quick.cz

MUSEO CIVICO DI NETVOŘICE

Il museo a Netvořice si è costituito come museo civico nel 1919 con l'appoggio del comune e dell'Associazione dei nativi di Netvořice e dintorni. Il museo possiede una notevole collezione di ceramica grés di Týnec, inoltre la collezione di artigianato (arte applicata) e oggetti di creatività popolare – monete, medaglie, placchette e decorazioni.

Městské muzeum Netvořice, 257 44 Netvořice 46

tel.: +420 317 789 814, e-mail: info@netvorice.cz



I PICCOLI GRANDI TRAGUARDI TURISTICI

MUSEO DELLA VITA DELLA COMUNITÀ EBRAICA A DIVIŠOV

L'insediamento ebraico iniziò a Divišov prima dell'anno 1685. La sinagoga, nella quale si trova il museo, venne eretta nella prima metà del XIX sec. in uno stile tardo classicista con un'abside. La ricostruzione dell'edificio, cui ha partecipato anche l'Unione Europea, venne terminata nell'autunno del 2004. La mostra, che mappa la vita dell'insediamento ebraico nella regione, venne realizzata in collaborazione all'Unione dei comuni CHOPOS, dal comune di Divišov, dal Museo Ebraico di Praga e del Museo della Podblanicko a Vlašim. La parte di accesso alla mostra è dedicata al percorso di un ampio progetto di ricostruzione di piccoli edifici sacrali nel territorio dell'Unione dei Comuni CHOPOS.

Muzeum života židovské obce v Divišově

Šternberská 158, 257 26 Divišov

tel.: +420 317 855 224, e-mail: muzeum.divisov@chopos.cz, <http://www.chopos.cz>

O STŘEDEK, STANZA NATALE DI SVATOPLUK ČECH

La costruzione barocca del castello con la cappella di San Giovanni Nepomuceno dell'anno 1741 sorge sull'originale fortezza di campagna del XIV secolo. Un particolare di interesse storico è la nascita dello scrittore Svatopluk Čech nel castello nell'anno 1846. Suo padre František Jaroslav Čech era amministratore della fattoria. La stanza natale dello scrittore, ancora oggi visibile nel castello, venne realizzata dagli abitanti di Ostředek già nell'anno 1898.

Orario di apertura:

solo in base a richiesta telefonica

Zámek 1, 257 24 Ostředek

tel.: +420 317 795 430

e-mail: ostredok@chopos.cz

MUSEO DELLE MOTOCICLETTE E DELLA TECNICA DI NETVOŘICE

Il Museo dei motocicli e della tecnica a Netvořice si orienta, oltre ai motocicli, anche su automobili, tricicli, carrozzine da handicappati, motocicli con la sidecar, motori stabili speciali, produzione attuale del marchio JAWA, trattori storici e curiosità tecniche storiche.

Motocyklové a technické

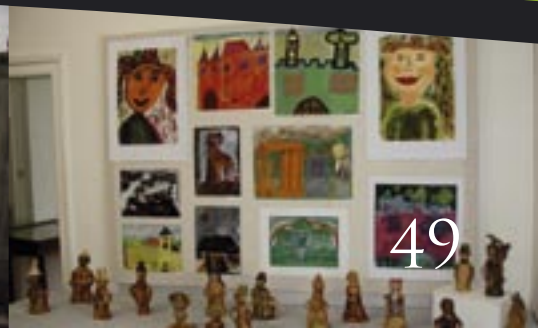
muzeum Netvořice

Zahradní 64, 257 44 Netvořice

tel.: +420 737 230 297

e-mail: muzeum@konopiste.eu

<http://www.konopiste.eu>





CONTATTI IMPORTANTI

UN AIUTO PER VOI

VIGILI DEL FUOCO
150



AMBULANZA
155



POLIZIA
158



CHIAMATE DI EMERGENZA
112

SOS

Pronto soccorso medico
Ospedale „Rudolf a Stefanie“ a Benešov

tel.: +420 317 756 485
tel.: +420 317 756 111



AIUTO PER LA VOSTRA AUTOMOBILE

VEROLD Benešov, spol. s r.o., Na Červených vrškách 1490, 256 01 Benešov
Servis tel.: +420 317 723 411, **SERVIS 24 hodin** – ÚAMK tel.: 1230



AIUTO PER LA VOSTRA BICICLETTA

Cykloservis J. Břečka, Pražská, Sázava

Cyklo sport NOVOTNÝ, Jílovská 262, Týnec nad Sázavou

Cyklo Švec, Na Potoce 225, Vlašim

Jaroslav Víšek – Sport Centrum, Červené Vršky 1594, Benešov

Jízdní kola Kučera, Lidická 1781 Vlašim

Libor Fox-Velo-Servis, Kladruhy 34, Vlašim

Prodej a opravy horských kol, Čerčanská 112, Poříčí nad Sázavou

SPORT ŠEFČÍK LYŽE – KOLA, Ke Stadionu 2095, Benešov

Tomáš Olbrich, Pražského povstání 1641, Benešov

Tomáš Trojáněk, Pavlíkova 1528, Benešov

VELO FOX, Dr. E. Beneše 159, Bystřice

VELO SPORT Krupička, Na Bezděkově 2005, Benešov

tel.: +420 728 474 008

tel.: +420 317 701 823

tel.: +420 317 844 116

tel.: +420 317 722 152

tel.: +420 602 831 037

tel.: +420 317 793 416

tel.: +420 317 779 934

tel.: +420 317 726 777

tel.: +420 724 590 188

tel.: +420 776 098 062

tel.: +420 317 793 416

tel.: +420 317 723 627

TRASPORTI



Orari degli autobus

<http://jizdnirady.idnes.cz>

tel.: +420 317 721 395, +420 900 144 444



Orari dei treni

tel.: +420 317 757 428, +420 840 112 113





CENTRI INFORMAZIONI

Centro informazioni Benešov

Malé nám. 1700, 256 01 Benešov
e-mail: ic-benesov@posazavi.com
info@knihovna-benesov.cz
tel.: +420 317 726 004

Centro informazioni Čerčany

Sokolská 28, 257 22 Čerčany
e-mail: info@cercany.cz
tel.: +420 317 776 154

Centro informazioni Český Šternberk

257 26 Český Šternberk 27
e-mail: ic-sterberk@posazavi.com
tel.: +420 317 855 046

Centro informazioni Kutná Hora

Palackého nám. 377, 284 01 Kutná Hora
e-mail: infocentrum@kh.cz
tel.: +420 327 512 378

Centro informazioni Louňovice pod Blaníkem

Zámek 1, 257 06 Louňovice pod Blaníkem
e-mail: infopodbla@atlas.cz
tel.: +420 317 862 022

Centro informazioni Mnichovice

Masarykovo nám. 83, 251 64 Mnichovice
e-mail: infocentrum@mnichovice.info
tel.: +420 323 640 113

Centro informazioni Neveklovsko

nám. Jana Heřmana 83, 257 56 Neveklov
e-mail: info.neveklov@seznam.cz
tel.: +420 317 741 207

Centro informazioni della zona del Podblanicko

Zámek 4, 258 01 Vlašim
e-mail: info@vlasimskypark.cz
tel.: +420 317 847 207

Centro informazioni Rataje nad Sázavou

Zámecká 1, 285 07 Rataje nad Sázavou
e-mail: posta@obecrataje.cz
tel.: +420 321 717 716

Centro informazioni Říčany

Masarykovo nám. 83, 251 01 Říčany
e-mail: jitka.bahenska@ricany.cz
tel.: +420 323 618 142

Centro informazioni Sázava

nám. Voskovce a Wericha 280, 285 06 Sázava
e-mail: infocentrum@mestosazava.cz
tel.: +420 327 320 763

Centro informazioni Sedlčany

nám. T. G. Masaryka 32, 264 80 Sedlčany
e-mail: mu@sedlcany.cz
tel.: +420 318 822 742

Centro informazioni Týnec nad Sázavou

Klusáčkova 2, 257 41 Týnec nad Sázavou
e-mail: ic@centrumtynec.cz
ic-tynec@posazavi.com
tel.: +420 317 729 050

Centro informazioni Uhlířské Janovice

Peččírkova 168, 285 04 Uhlířské Janovice
e-mail: kic@uhljan.cz
tel.: +420 327 542 197

Centro informazioni Votice

Komenského nám. 177, 259 01 Votice
e-mail: infocentrum@votice.cz
tel.: +420 317 830 159

Centro informazioni Zruč nad Sázavou

nám. Dr. J. Svobody 60
285 22 Zruč nad Sázavou
e-mail: infocentrum@mesto-zruc.cz
tel.: +420 327 531 572

Museo Divišov

Šternberská 158, 257 26 Divišov
e-mail: muzeum.divisov@chopos.cz
tel.: +420 317 855 224

IL NOSTRO SUGGERIMENTO

Festival multiculturale O2 Sázavafest

Nei giorni 30 luglio – 2 agosto 2009 avrà luogo già la 9a edizione del festival e quello, come possiamo dire, già sul luogo tradizionale, il borgo Kácov nell'area Malá Strana annessa al fiume Sázava e limitata in ma-

niera naturale dal Posázavský Pacifik. Di un evento originariamente di una sola giornata, con un palcoscenico e la capienza di 1 800 persone mediante l'evoluzione naturale si è gradualmente sviluppato in un rinomato festival multiculturale per oltre 15 000

persone, con un programma di 4 giorni su fino a sei scene. Il collaggio musicale variopinto ogni anno viene speziato da complessi esguenti vari generi musicali e provenienti da tutto il mondo – per le informazioni aggiornate seguite **www.sazavafest.cz**.





pragabondo

Pragabondo è un'agenzia con sede a Praga che offre servizi per privati e aziende e opera nel campo del turismo e dei partenariati italo-cechi. Oltre ai servizi turistici di prenotazione alloggio in alberghi, residence e appartamenti a Praga e in tutta la Repubblica Ceca, organizziamo anche tour di Praga ed escursioni fuori dalla capitale, visite guidate per gruppi e individuali, serate folkloristiche, servizi di trasporto e transfer.

Forniamo inoltre servizi di interpretariato, traduzione, consulenza e assistenza per privati, enti ed aziende, nonché organizzazione di eventi promozionali di vario genere.

Le nostre escursioni e visite guidate sono pensate per fornire al turista, o viaggiatore, il massimo del comfort non rinunciando però mai ad un approccio soggettivo fuori dai consueti schemi del turismo di massa.

Oltre all'offerta turistica e ai classici servizi, siamo in grado di soddisfare ogni tipo di richiesta trovando soluzioni su misura per ogni esigenza e garantendo ai nostri clienti sempre la massima serietà, professionalità, esperienza e competenza.

Da qualche anno collaboriamo con il GAL di Posázaví e quindi come nessun altro conosciamo questo territorio così ricco di monumenti storici e di bellezze naturalistiche che offre ai visitatori diverse mete per escursioni, svaghi, sport ed esperienze enogastronomiche.

Per maggiori informazioni vi invitiamo a visitare il nostro sito www.pragabondo.it e le sezioni corrispondenti ai servizi desiderati.



Garante dell'edizione:

Foto di prima copertina:

Testi e foto:

Traduzioni:

Produzione grafica:

Redazione:

Pubblicato:

Posázaví società consortile, zámek Jemniště 1, 257 01 Postupice

Jaroslav Pelíšek

Archivio della Posázaví, soc. consortile, Centro informativo della zona della Posázaví e singoli partecipanti al progetto

Mánes, traduzioni ed interpretariato, Národní třída 11, 110 00 Praha 1 - Staré Město

Miroslav Horák – Region Design, Kupeckého 606, 293 01 Mladá Boleslav,
tel.: +420 603 478 910, e-mail: horak@horacio.cz

Posázaví società consortile, Masarykovo náměstí 1, 256 01 Benešov, tel./fax: +420 317 701 948
e-mail: info@posazavi.com, <http://www.posazavi.com>

Posázaví soc. consortile, nell'anno 2009 in numero di 2 500 copie – LA PUBBLICAZIONE NON E' IN VENDITA



POR
BOEMIA
CENTRALE



Regione della Boemia centrale

INVESTIMENTO NEL VOSTRO FUTURO
COFINANZIATO DALLA
UNIONE EUROPEA DAL FONDO
PER SVILUPPO REGIONALE